SONY

4-466-076-**11**(1)

Caméscope numérique HD

Mode d'emploi

Consultez également :
http://www.sony.net/SonyInfo/Support/

Table des matières
Comment démarrer
Enregistrement/Lecture
Opérations avancées
Édition
Enregistrement de films et de photos avec un ordinateur
Enregistrement d'images sur un support externe
Personnalisation de votre caméscope
Autres/Index

AVCHD Progressive

HDMI HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

HANDYCAM

LITHIUM ION X TYPE

MEMORY STICK TM

micro SD XC

NAVTEQ MAPS

HDR-GW66E/GW66V/GW66VE/GWP88/GWP88E/GWP88V/GWP88VE

À lire avant d'utiliser le caméscope

Avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement ce mode d'emploi et conservez-le pour toute référence ultérieure.

Aide-mémoire

Le numéro de modèle se situe sur le côté gauche et le numéro de série se situe sous l'appareil. Prendre en note le numéro de série dans l'espace prévu ci-dessous. Se reporter à ces numéros lors des communications avec le détaillant Sony au sujet de ce produit.

Modèle no HDR-
No de série
Modèle no AC-
No de série

La plaque d'identification indiquant la tension de fonctionnement, la marque de commerce, etc. se trouve sur le côté droit de l'unité principale sous l'écran LCD.

AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'incendie ou de choc électrique,
1) n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
2) ne placez pas d'objets remplis de liquide, tels que des vases, sur l'appareil.

N'exposez pas les piles à une chaleur excessive, notamment aux rayons directs du soleil, à une flamme, etc.

ATTENTION

Batterie

Toute erreur de manipulation de la batterie peut provoquer son explosion, entraîner un incendie, voire même des brûlures de substances chimiques. Respectez les précautions suivantes :

- Ne démontez pas la batterie.
- N'écrasez et n'exposez pas la batterie à des chocs ou à une force extérieure. Vous ne devez pas la frapper avec un marteau, la laisser tomber ou marcher dessus.
- Ne court-circuitez pas les bornes de la batterie et maintenez-les à l'écart de tout contact avec des objets métalliques.
- N'exposez pas la batterie à des températures supérieures à 60 °C (140 °F), notamment les rayons directs du soleil ou l'habitacle d'un véhicule garé au soleil.
- N'incinérez pas la batterie et ne la jetez pas au feu.
- Ne manipulez jamais des batteries lithium ion qui sont endommagées ou présentent une fuite.
- Veillez à recharger la batterie à l'aide d'un chargeur Sony authentique ou d'un appareil capable de la recharger.
- Tenez la batterie hors de la portée des petits enfants.
- Gardez la batterie au sec.
- Remplacez-la uniquement par une batterie de même type ou d'un type équivalent recommandé par Sony.
- Mettez les batteries au rebut sans attendre, de la manière décrite dans les instructions.

Remplacez la batterie par une batterie correspondant au type spécifié uniquement. Sinon vous risquez de provoquer un incendie ou des blessures.

Remarques sur l'adaptateur CA

N'utilisez pas l'adaptateur CA dans un espace étroit (entre un mur et un meuble par exemple).

Branchez l'adaptateur CA à une prise murale proche. Débranchez immédiatement l'adaptateur CA de la prise murale si un problème de fonctionnement survient lors de l'utilisation de votre caméscope.

Même si votre caméscope est hors tension, il est alimenté tant qu'il est raccordé à la prise CA (électricité domestique) à l'aide de l'adaptateur CA.

Pour les utilisateurs au Canada

RECYCLAGE DES ACCUMULATEURS AUX IONS DE LITHIUM

Les accumulateurs aux ions de lithium sont recyclables. Vous pouvez contribuer à préserver l'environnement en rapportant les piles usagées dans un point de collecte et de recyclage le plus proche.

Pour plus d'informations sur le recyclage des accumulateurs, téléphonez au numéro gratuit 1-800-822-8837 (Etats-Unis et Canada uniquement), ou visitez http://www.rbrc.org/

Avertissement : Ne pas utiliser des accumulateurs aux ions de lithium qui sont endommagés ou qui fuient.

Batterie

CAN ICES-3 B/NMB-3 B

POUR LES CLIENTS EN EUROPE

CE

Par la présente Sony Corporation déclare que l'appareil caméscope numérique HD (HDR-GW66VE) est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Pour toute information complémentaire, veuillez consulter l'URL suivante :
http://www.compliance.sony.de/

Avis aux consommateurs des pays appliquant les Directives UE

Ce produit a été fabriqué par ou pour le compte de Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Toutes les questions relatives à la conformité des produits basées sur la législation européenne doivent être adressées à son représentant, Sony Deutschland Gmbh, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne.
Pour toute question relative au Service Après-Vente ou à la Garantie, merci de bien vouloir vous référer aux coordonnées qui vous sont communiquées dans les documents «Service (SAV)» ou Garantie.

Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites établies par la réglementation EMC visant l'utilisation de câbles de connexion de moins de 3 mètres (9,8 pi.).

Attention

Le champ électromagnétique à des fréquences particulières peut avoir une incidence sur l'image et le son de cet appareil.

Avis

Si l'électricité statique ou les champs électrostatiques entraînent une interruption lors du transfert des données (échec), redémarrez l'application ou débranchez, puis rebranchez le câble de connexion (USB, etc.).

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En vous assurant que ce produit sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles. Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté le produit.

Elimination des piles et accumulateurs usagés (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur les piles et accumulateurs ou sur les emballages, indique que les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers.
Sur certains types de piles, ce symbole apparaît parfois combiné avec un symbole chimique. Les symboles pour le mercure (Hg) ou le plomb (Pb) sont rajoutés lorsque ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure ou 0,004% de plomb.
En vous assurant que ces piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles.
Pour les produits qui pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d'un service technique qualifié pour effectuer son remplacement.
En rapportant votre appareil électrique en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que la pile ou l'accumulateur incorporé sera traité correctement.
Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation. Rapportez les piles ou accumulateurs usagés au point de collecte approprié pour le recyclage.
Pour toute information complémentaire au

sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

Pour les utilisateurs au Royaume-Uni

Une fiche moulée conforme à BS 1363 est installée sur cet équipement pour votre sécurité et commodité.

Si le fusible dans la fiche fournie doit être remplacé, un fusible de même ampérage que celui fourni et approuvé par ASTA ou BSI à BS 1362, (c'est-à-dire portant une marque ⓐ ou ⓑ) doit être utilisé.
Si la fiche fournie avec cet équipement comporte un couvercle de fusible détachable, assurez-vous de remettre en place le couvercle de fusible après avoir remplacé le fusible. N'utilisez jamais la fiche sans le couvercle de fusible. Si vous perdez le couvercle de fusible, veuillez contacter le service après-vente Sony le plus proche.

À propos du réglage de la langue

- Des captures d'écran dans chaque langue locale sont utilisées pour illustrer les procédures d'utilisation. Si nécessaire, modifiez la langue affichée à l'écran avant d'utiliser le caméscope (p. 21).

À propos de l'enregistrement

- Avant de commencer à enregistrer, testez la fonction d'enregistrement pour vous assurer que l'image et le son sont enregistrés sans problème.
- Aucune compensation relative au contenu de l'enregistrement ne sera accordée, même si l'enregistrement ou la lecture s'avèrent impossibles en raison d'un mauvais fonctionnement du caméscope, du support d'enregistrement, etc.
- Les systèmes de télévision couleur varient d'un pays ou d'une région à l'autre. Pour visionner vos enregistrements sur un téléviseur, vous avez besoin d'un téléviseur qui prend en charge le format de signal de votre caméscope. Pour plus de détails sur le format de signal, consultez les éléments suivants.
  PAL : HDR-GW66E/GW66VE/GWP88E/GWP88VE
  NTSC : HDR-GW66V/GWP88/GWP88V
- Les émissions de télévision, les films, les cassettes vidéo et les autres enregistrements peuvent faire l'objet d'une protection des droits d'auteur. Leur enregistrement non autorisé peut être contraire aux lois sur les droits d'auteur.

Notes sur l'utilisation

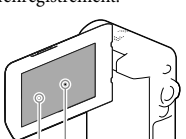
- Ne faites pas ce qui suit. Sinon, le support d'enregistrement peut s'endommager, les images enregistrées risquent d'être perdues, ou il peut devenir impossible de les lire, ou d'autres problèmes de fonctionnement peuvent se produire.
  – Éjecter la carte mémoire lorsque le témoin d'accès (p. 23) est allumé ou clignote

– Enlever le bloc-piles ou l'adaptateur CA du caméscope ou appliquer un choc mécanique ou une vibration au caméscope lorsque le témoin d'accès (p. 23) est allumé ou clignote.

- Lorsque le caméscope est raccordé à d'autres appareils à l'aide d'une connexion USB et que l'alimentation du caméscope est allumée, ne fermez pas le panneau LCD. Vous risqueriez de perdre les données d'image enregistrées.
- Utilisez le caméscope selon la réglementation locale en vigueur. La fonction GPS du caméscope est activée lorsque [Réglage du GPS] (p. 35) est réglé sur [Activé] même si le caméscope est éteint. Lors du décollage et de l'atterrissage d'un avion, réglez [Mode avion] sur [Activé] (HDR-GW66V/GW66VE/GWP88V/GWP88VE).

Panneau LCD

- L'écran LCD bénéficie d'une technologie extrêmement pointue, et plus de 99,99 % des pixels sont opérationnels. Cependant, de minuscules points noirs ou lumineux (blancs, rouges, bleus ou verts) peuvent apparaître en permanence sur l'écran LCD. Ces points sont normaux et sont issus du processus de fabrication ; ils n'affectent en aucun cas la qualité de l'enregistrement.



À propos de ce manuel, des illustrations et des captures d'écran

- Les images d'exemple utilisées à titre d'illustration dans ce manuel ont été prises à l'aide d'un appareil photo numérique; ces illustrations peuvent donc vous sembler différentes des images et des témoins d'écran qui apparaissent sur le caméscope. De plus, les illustrations de votre caméscope et ses indications à l'écran sont agrandies ou simplifiées pour aider à la compréhension.
- La conception et les caractéristiques techniques de votre caméscope et des accessoires peuvent être modifiées sans préavis.
- Dans le présent manuel, la mémoire interne (HDR-GWP88/GWP88E/GWP88V/GWP88VE) du caméscope et la carte mémoire sont appelées « support d'enregistrement ».
- Dans ce manuel, le disque DVD enregistré avec une qualité d'image haute définition (HD) est appelé un disque d'enregistrement AVCHD.
- Le nom de modèle est montré dans ce manuel lorsqu'il y a une différence dans les spécifications entre les modèles. Vérifiez le nom de modèle sur votre caméscope.

	Support d'enregistrement	Projecteur
HDR-GW66E	Carte mémoire uniquement	–
HDR-GW66V*		
HDR-GW66VE*		
HDR-GWP88	Mémoire interne (16 Go) + carte mémoire	✔
HDR-GWP88E		
HDR-GWP88V*		
HDR-GWP88VE*		

Les modèles indiqués par un * disposent d'une fonction GPS.

Informations supplémentaires sur le caméscope (Guide d'utilisation du « Handycam »)

Le Guide d'utilisation du « Handycam » est un manuel en ligne. Consultez-le pour obtenir des instructions détaillées sur les nombreuses fonctions du caméscope.

1 Accédez à la page de support Sony.

http://www.sony.net/SonyInfo/Support/

2 Sélectionnez votre pays ou région.

3 Recherchez le nom du modèle de votre caméscope sur la page de support.

Vérifiez le nom de modèle sur votre caméscope.

À propos des performances du caméscope en termes de résistance à l'eau, à la poussière et aux chocs

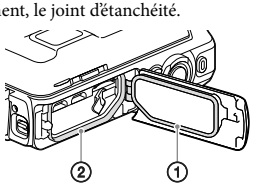
Ce caméscope est conçu pour être résistant à l'eau, à la poussière et aux chocs.
Les dommages éventuels occasionnés par une utilisation incorrecte, un emploi abusif ou un manque d'entretien approprié du caméscope ne sont pas couverts par la garantie limitée.

- Ce caméscope est étanche à l'eau/à la poussière, conformément à la norme IEC60529 IP58. Le caméscope est utilisable sous l'eau, jusqu'à une profondeur de 10 m (33 pieds) pendant 60 minutes.
- Ne placez pas le caméscope sous de l'eau courante, comme de l'eau du robinet.
- Ne l'utilisez pas dans des sources d'eaux chaudes.
- Utilisez le caméscope dans la plage de température de fonctionnement dans l'eau recommandée, qui s'étend de 0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F).
- Conformément à la norme MIL-STD 810F Method 516.5-Shock, ce produit a passé avec succès des essais de chute d'une hauteur de 1,5 m (5 pi) sur un panneau de contreplaqué de 5 cm (2 po) d'épaisseur (avec l'écran LCD fermé, orienté vers le caméscope)*.
  * Selon les conditions et circonstances d'utilisation, aucune garantie ne s'applique en ce qui concerne des dommages subis par ce caméscope, une éventuelle défaillance technique ou ses performances d'étanchéité à l'eau.
- En ce qui concerne les performances d'étanchéité à la poussière et de résistance aux chocs, il n'y a aucune garantie que le caméscope ne sera pas rayé ou bosselé.

- Les performances d'étanchéité à l'eau sont parfois altérées si le caméscope est soumis à un choc violent, à la suite d'une chute, par exemple. Nous vous recommandons de faire contrôler, moyennant paiement, le caméscope dans un atelier de réparation autorisé.
- Les accessoires fournis ne répondent pas aux spécifications de résistance à l'eau, à la poussière et aux chocs.

Remarques préalables à l'utilisation du caméscope sous l'eau ou près de l'eau

- Assurez-vous qu'aucun corps étranger, tel que du sable, des cheveux ou de la saleté, ne pénètre dans le cache du bloc-piles/carte mémoire/prise. Même une petite quantité de matière étrangère peut faire entrer l'eau dans le caméscope.
- Vérifiez que le joint d'étanchéité et ses surfaces de contact ne sont pas rayés. Même une petite rayure peut permettre à l'eau de pénétrer dans le caméscope. Si le joint d'étanchéité ou ses surfaces de contact sont rayés, apportez le caméscope dans un atelier de réparation autorisé pour faire remplacer, moyennant paiement, le joint d'étanchéité.



① Joint d'étanchéité
② Surfaces de contact du joint d'étanchéité

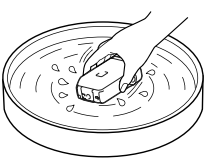
- Si de la saleté ou du sable se dépose sur le joint d'étanchéité ou ses surfaces de contact, essuyez la zone avec un chiffon doux qui ne laisse pas de fibres. Évitez de rayer le joint d'étanchéité en le touchant lors de la charge d'une batterie ou lors de l'utilisation d'un câble.
- N'ouvrez/ne fermez pas le cache du bloc-piles/carte mémoire/prise avec des mains mouillées ou pleines de sable ou près d'une source d'eau. Il y a, en effet, un risque que du sable ou de l'eau pénètre à l'intérieur. Avant d'ouvrir le cache, effectuez les opérations décrites dans « Nettoyage après utilisation du caméscope sous l'eau ou près de l'eau ».
- N'ouvrez le cache du bloc-piles/carte mémoire/prise que lorsque le caméscope est complètement sec.
- Vérifiez toujours que le cache du bloc-piles/carte mémoire/prise a bien été verrouillé.

Remarques concernant l'utilisation du caméscope sous l'eau ou près de l'eau

- L'écran tactile peut s'activer avec des éclaboussements d'eau sur les icônes.
- L'écran tactile ne peut pas fonctionner sous l'eau. Utilisez les touches du caméscope pour effectuer des prises de vue.
- Évitez de soumettre le caméscope à un choc, en sautant dans l'eau par exemple.
- N'ouvrez pas et ne fermez pas le cache du bloc-piles/carte mémoire/prise lorsque vous êtes sous l'eau ou à proximité d'un point d'eau.
- Ce caméscope coule dans l'eau. Mettez votre main dans la dragonne afin d'éviter que le caméscope ne coule.
- Des points blancs circulaires et flous peuvent apparaître sur les photos prises sous l'eau dus aux reflets des objets flottants. Il ne s'agit pas d'une défaillance technique.
- Sélectionnez (Sous-marin) dans Sélection scène pour filmer sous l'eau avec moins de déformation (p. 49).
- Si des gouttes d'eau ou d'autres corps étrangers se trouvent sur l'objectif, vous ne pourrez pas enregistrer des images claires.

Nettoyage après utilisation du caméscope sous l'eau ou près de l'eau

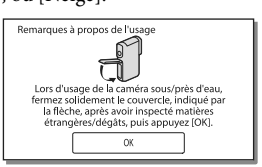
- Nettoyez toujours le caméscope à l'eau moins de 60 minutes après l'avoir utilisé et n'ouvrez pas le cache du bloc-piles/carte mémoire/prise avant d'avoir terminé le nettoyage. Du sable ou de l'eau risque de pénétrer dans des endroits où il n'est pas visible. En l'absence de rinçage, les performances d'étanchéité à l'eau se dégraderont.
- Laissez tremper le caméscope dans un récipient rempli d'eau douce pendant environ 5 minutes. Ensuite, secouez doucement le caméscope, appuyez sur chaque touche dans l'eau afin de retirer le sel, le sable ou une autre matière qui se serait incrusté autour des touches.



- Après le rinçage, essuyez les gouttes d'eau avec un chiffon doux. Laissez sécher complètement le caméscope dans un endroit à l'ombre et bien ventilé. N'utilisez pas de sèche-cheveux, car il y a un risque de déformation et/ou de dégradation des performances d'étanchéité à l'eau.
- Essuyez les gouttes d'eau ou la poussière sur le cache du bloc-piles/carte mémoire/prise avec un chiffon doux sec.
- Ce caméscope est construit pour évacuer l'eau. L'eau s'évacuera par les ouvertures situées autour de la manette de zoom motorisé, etc. Après avoir sorti le caméscope de l'eau, placez-le sur un chiffon sec pendant un moment pour évacuer l'eau.
- Des bulles peuvent apparaître lorsque le caméscope est placé sous l'eau. Il ne s'agit pas d'une défaillance technique.
- Le boîtier du caméscope peut se décolorer s'il entre en contact avec de l'écran solaire ou de l'huile solaire. En cas de contact avec ce type de substance, essuyez le caméscope dans les plus brefs délais.
- Ne laissez pas le caméscope avec de l'eau salée à l'intérieur ou sur sa surface. Cela peut entraîner une corrosion ou une décoloration, et une dégradation des performances d'étanchéité à l'eau.
- Du sable ferrugineux pourrait se coller au cadre autour de l'écran LCD ou de la manette de zoom motorisé. Si c'est le cas, essuyez ce sable avec un chiffon doux afin de ne pas griffer le boîtier du caméscope ou l'écran LCD.
- Pour préserver les performances d'étanchéité à l'eau du caméscope, il est conseillé de l'apporter, une fois par an, chez votre détaillant ou dans un atelier de réparation autorisé, afin de faire remplacer, moyennant paiement, le joint d'étanchéité du cache du bloc-piles/carte mémoire/prise.

À propos du message affiché sur l'écran

Le message suivant apparaît sur l'écran LCD du caméscope après que vous ayez remplacé ou chargé la batterie, ou que vous ayez réglé [Sélection de scène] à [Plage], [Sous-marin], ou [Neige].


Remarques à propos de l'usage
Lors d'usage de la caméra sous/près d'eau, fermez solidement le couvercle, indiqué par la flèche, après avoir inspecté matières étrangères/dégâts, puis appuyez [OK].
OK

Il n'indique pas une défaillance technique du caméscope.
Il affiche un message que vous devez confirmer avant d'utiliser l'appareil pour maintenir l'étanchéité à l'eau.
Touchez la zone dans laquelle s'affiche le message afin de l'effacer.

Table des matières

À lire avant d'utiliser le caméscope 2
Informations supplémentaires sur le caméscope (Guide d'utilisation du « Handycam ») 7
À propos des performances du caméscope en termes de résistance à l'eau, à la poussière et aux chocs 7
Pièces et contrôles 12

Comment démarrer

Accessoires fournis 14
Charge du bloc-piles 15
Charger le bloc-piles à l'aide de votre ordinateur 17
Charge du bloc-piles à l'étranger 19
Mise sous tension et réglage de la date et de l'heure 20
Modification du réglage de la langue 21
Préparation du support d'enregistrement 22
Sélection d'un support d'enregistrement (HDR-GWP88/GWP88E/GWP88V/GWP88VE) 22
Insertion d'une carte mémoire 23

Enregistrement/Lecture

Enregistrement 25
Enregistrement de films 25
Prise de photos 26
Lecture 30

Opérations avancées

Enregistrement d'images avec divers réglages 33
Sélection de la qualité d'image des films (Mode d'enregistrement) 33
Prise automatique des sourires (Obturateur de sourire) 33
Prise de photos panoramiques 34
Enregistrement d'information sur l'emplacement (GPS) (HDR-GW66V/GW66VE/GWP88V/GWP88VE) 35
Lecture des images sur un téléviseur 35
Utilisation du projecteur intégré (HDR-GWP88/GWP88E/GWP88V/GWP88VE) 37

Édition

Édition sur votre caméscope 39

Suppression de films et de photos 39
Division d'un film 40
Prise de photo à partir d'un film (HDR-GW66V/GWP88/GWP88E/GWP88V/GWP88VE) 40

Enregistrement de films et de photos avec un ordinateur

Lecture d'images sur un ordinateur 42
Ce que vous pouvez faire avec le logiciel « PlayMemories Home » (Windows) 42
Logiciel pour Mac 42
Préparation d'un ordinateur (Windows) 43
Vérification du système de l'ordinateur 43
Installation du logiciel « PlayMemories Home » sur votre ordinateur 43
Lancement du logiciel « PlayMemories Home » 45

Enregistrement d'images sur un support externe

Création d'un disque en qualité d'image à définition standard (STD) avec un graveur 46

Personnalisation de votre caméscope

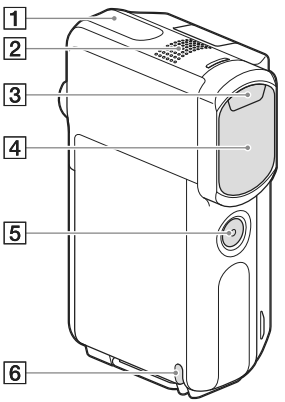
Utilisation des menus 47
Listes des menus 49

Autres/Index

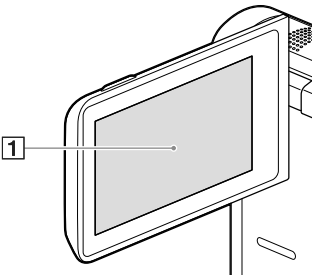
Dépannage 52
Codes d'autodiagnostic/Témoins d'avertissement 53
Durée d'enregistrement des films et nombre de photos pouvant être enregistrées 55
Durée prévue d'enregistrement et de lecture de chaque bloc-piles 55
Durée prévue d'enregistrement des films 55
Nombre prévu de photos pouvant être enregistrées 56
À propos du maniement du caméscope 58
Spécifications 61
CONTRAT DE LICENCE UTILISATEUR FINAL POUR LES DONNÉES CARTOGRAPHIQUES DES CAMÉSCOPES NUMÉRIQUES (HDR-GW66V/GW66VE/GWP88V/GWP88VE) 64
Icônes d'écran 68
Index 70

Pièces et contrôles

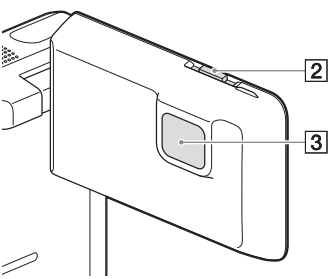
Les chiffres entre parenthèses correspondent aux pages de référence.



1 Antenne GPS (HDR-GW66V/GW66VE/GWP88V/GWP88VE) (35)
2 Microphone intégré
3 Flash
4 Objectif (objectif G)
5 Touche SELF-REC
6 Boucle de la dragonne

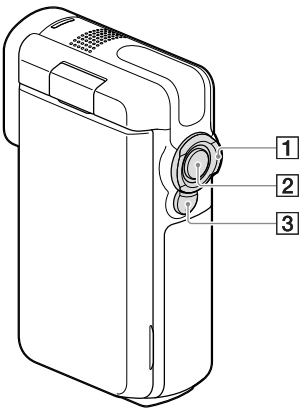


HDR-GWP88/GWP88E/GWP88V/GWP88VE

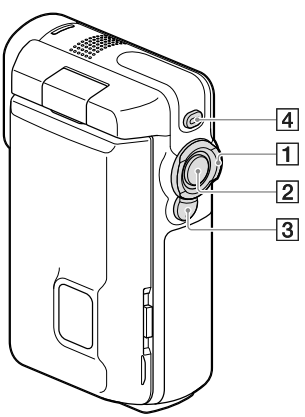


1 Écran LCD/Écran tactile (20, 21)
Si vous faites pivoter le panneau LCD de 180 degrés, vous pouvez le rabattre avec l'écran LCD orienté vers l'extérieur. Cette position est très pratique pour la lecture.
2 Manette PROJECTOR FOCUS (37) (HDR-GWP88/GWP88E/GWP88V/GWP88VE)
3 Objectif du projecteur (37) (HDR-GWP88/GWP88E/GWP88V/GWP88VE)

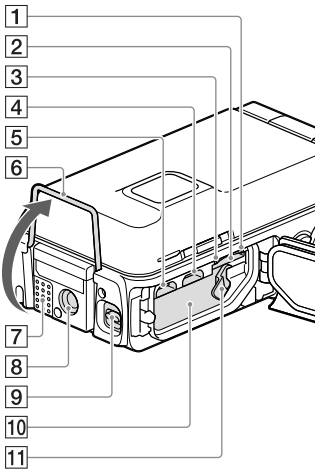
HDR-GW66E/GW66V/GW66VE



HDR-GWP88/GWP88E/GWP88V/GWP88VE



1 Manette de zoom motorisé (28)
2 Touche START/STOP (25)
3 Touche PHOTO (26)
4 Touche PROJECTOR (37) (HDR-GWP88/GWP88E/GWP88V/GWP88VE)



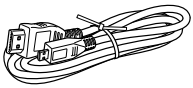
1 Témoin d'accès de carte mémoire (23)
Lorsque le témoin d'accès est allumé ou clignote, le caméscope est en train de lire ou d'écrire des données.
2 Fente pour carte mémoire (23)
3 Témoin CHG (charge) (16)
4 Multi/micro connecteur USB (16, 35, 46)
Prend en charge les dispositifs micro USB compatibles.
5 Prise HDMI OUT (35)
6 Support (37)
7 Haut-parleur
8 Réceptacle pour trépied
Fixez un trépied (vendu séparément : la longueur de la vis doit être inférieure à 5,5 mm (7/32 po)).
Selon les spécifications du trépied, votre caméscope peut ne pas se fixer dans le bon sens.
9 Levier de verrouillage du cache (15)
10 Fente pour bloc-piles (15)
11 Levier de dégagement du bloc-piles (15)

Accessoires fournis

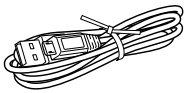
Les chiffres entre parenthèses ( ) indiquent les quantités fournies.

Caméscope (1)

Câble HDMI (1)



Câble USB (câble micro USB) (1)



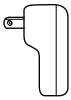
Dragonne (1)

Bloc-piles rechargeable NP-BX1 (1)

« Mode d'emploi » (ce manuel) (1)

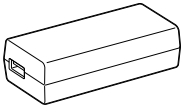
Pour les clients des États-Unis et du Canada

Adaptateur CA AC-UD11 (1)

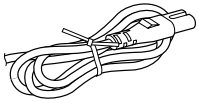


Pour les clients des pays et régions autres que les États-Unis et le Canada

Adaptateur CA AC-UD10 (1)



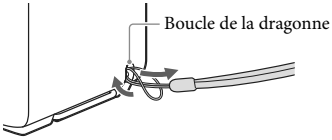
Câble d'alimentation (1)



Remarques

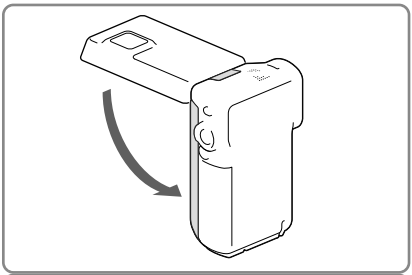
- Le logiciel « PlayMemories Home » et le « Guide d'assistance de PlayMemories Home » peuvent être téléchargés depuis le site Web de Sony (p. 43).

Pour attacher la dragonne



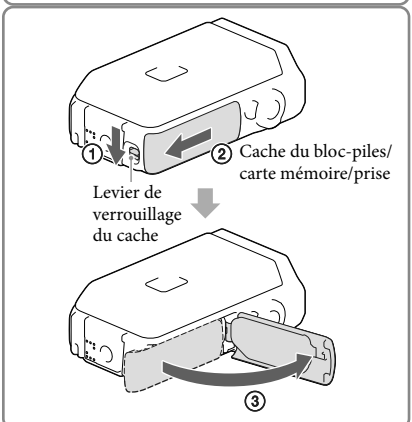
Charge du bloc-piles

1 Fermez l'écran LCD.



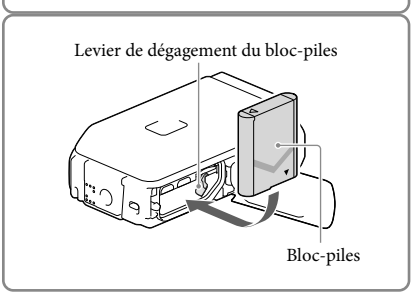
2 Ouvrez le cache du bloc-piles/carte mémoire/prise.

- Faites glisser le levier de verrouillage du cache (①) pour faire glisser le cache du bloc-piles/carte mémoire/prise (②). Ouvrez ensuite le cache du bloc-piles/carte mémoire/prise (③).



3 Insérez le bloc-piles.

- Insérez le bloc-piles tout en maintenant enfoncé le levier de dégagement du bloc-piles.



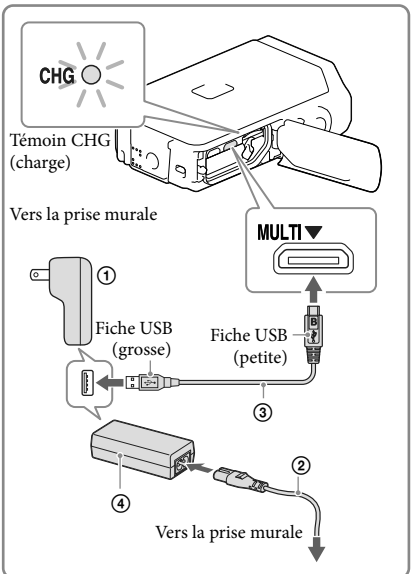
4 Pour les clients des États-Unis et du Canada :

Connectez l'adaptateur CA (AC-UD11, ①) et le câble USB (③) au caméscope et à la prise murale.

Pour les clients des pays et régions autres que les États-Unis et le Canada :

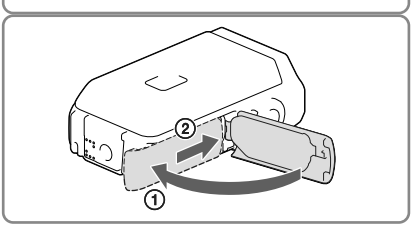
Raccordez l'adaptateur CA (AC-UD10, ④), le câble d'alimentation (②) et le câble USB (③) au caméscope et à la prise murale.

- Le témoin CHG (charge) s'allume.
- Le témoin CHG (charge) s'éteint lorsque le bloc-piles est entièrement chargé. Débranchez le câble du multi/micro connecteur USB du caméscope.



5 Fermez le cache du bloc-piles/ carte mémoire/prise.

- Refermez le cache du bloc-piles/carte mémoire/prise (①), puis faites glisser le cache (②) et fermez-le correctement jusqu'à ce que le repère jaune du levier de verrouillage du cache soit caché.

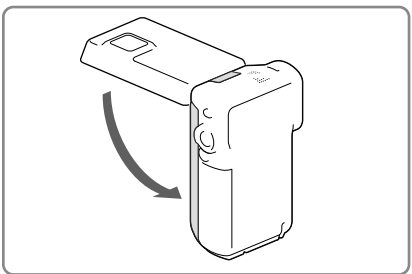


Remarques

- Vous ne pouvez pas insérer un bloc-piles autre qu'un NP-BX1 (fourni) dans votre caméscope.
- Vous ne pouvez pas utiliser d'appareil d'alimentation électrique portable Sony CP-AH2R, CP-AL ou AC-UP100 (vendu séparément) pour charger votre caméscope.
- Par défaut, le caméscope est réglé pour que l'écran LCD s'assombrisse si vous ne l'utilisez pas pendant environ 1 minute, et pour que l'alimentation se coupe si vous ne l'utilisez pas pendant 2 minutes, pour économiser l'énergie du bloc-piles ([Économie d'énergie] p. 51).

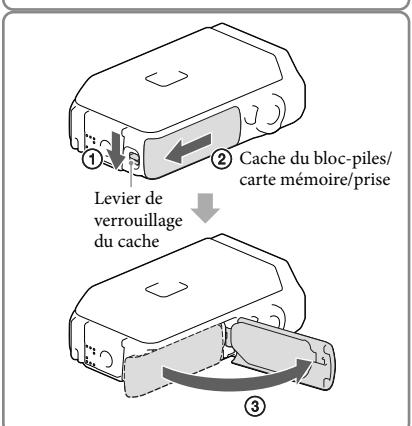
Charger le bloc-piles à l'aide de votre ordinateur

1 Fermez l'écran LCD.

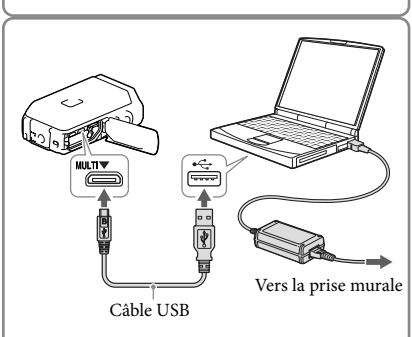


2 Ouvrez le cache du bloc-piles/carte mémoire/prise.

- Faites glisser le levier de verrouillage du cache (①) pour faire glisser le cache du bloc-piles/carte mémoire/prise (②). Ouvrez ensuite le cache du bloc-piles/carte mémoire/prise (③).



3 Raccordez votre caméscope à un ordinateur sous tension à l'aide du câble USB.



Durée de charge

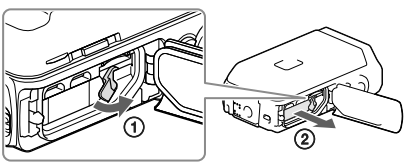
Durée approximative (en minutes) nécessaire à la recharge complète d'un bloc-piles à plat.
Charge avec l'adaptateur CA : 155 min
Charge avec votre ordinateur : 275 min

- Les durées de charge indiquées ci-dessus ont été mesurées en chargeant le caméscope à une température de 25 °C (77 °F). Il est recommandé de charger le bloc-piles à une température située entre 10 °C et 30 °C (50 °F à 86 °F).

Pour retirer le bloc-piles

1 Fermez l'écran LCD, faites glisser le levier de verrouillage du cache pour faire glisser le cache du bloc-piles/carte mémoire/prise, puis ouvrez-le.

2 Faites glisser le levier de dégagement du bloc-piles (①), puis retirez le bloc-piles (②).
   - Assurez-vous de ne pas faire tomber le bloc-piles.



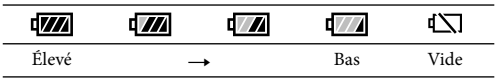
Au sujet de l'alimentation électrique

Vous pouvez brancher le câble USB sur un adaptateur CA qui est branché à la prise murale afin de fournir l'alimentation au caméscope.
Vous pouvez également brancher votre caméscope à un ordinateur à l'aide du câble USB de sorte que l'alimentation soit fournie à partir de l'ordinateur, vous n'avez donc pas à vous soucier de l'autonomie restante du bloc-piles lorsque vous copiez des images depuis votre caméscope, etc.

- Insérez le bloc-piles dans le caméscope avant de le brancher à une alimentation électrique, soit en le branchant à l'adaptateur CA ou à l'ordinateur.
- Le mode d'enregistrement ne peut être sélectionné que lorsque le caméscope est branché à l'adaptateur CA ou à un ordinateur compatible avec une alimentation électrique standard de 1 500 mA.
- Lorsque vous branchez le caméscope à un ordinateur à l'aide du câble USB durant la lecture, l'écran de connexion USB s'affiche. Il passera à l'écran de lecture si vous appuyez sur [×] → [Oui].

Pour vérifier l'autonomie restante du bloc-piles

Une icône indiquant l'autonomie restante du bloc-piles s'affiche.



- L'affichage correct de l'autonomie restante du bloc-piles prendra environ 1 minute.
- L'autonomie restante du bloc-piles peut ne pas s'afficher correctement en fonction des conditions environnantes et de l'environnement dans lequel vous utilisez votre caméscope.
- Votre caméscope ne peut pas afficher l'autonomie restante du bloc-piles en minutes en utilisant le bloc-piles « InfoLITHIUM ».

Remarques sur l'adaptateur CA

- Ne court-circuitez pas la prise USB ou les bornes du bloc-piles avec un objet métallique lorsque le câble USB et l'adaptateur CA sont connectés. Cela pourrait entraîner une défaillance technique.
- Lorsque vous débranchez l'adaptateur CA de l'alimentation électrique, tenez fermement le caméscope et la fiche USB, puis débranchez le câble USB.

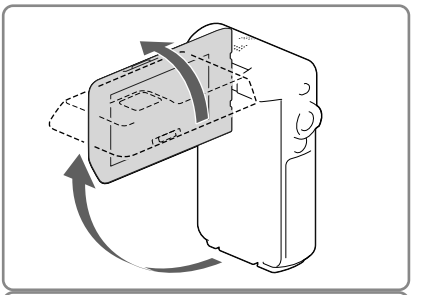
☞
- Durée d'enregistrement, durée de lecture (p. 55)

Charge du bloc-piles à l'étranger

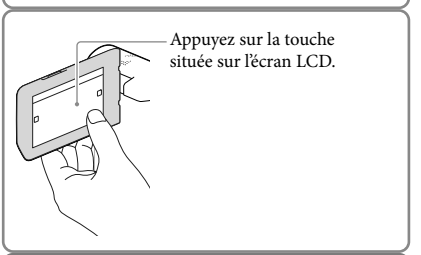
L'adaptateur CA fourni avec le caméscope vous permet de charger le bloc-piles dans n'importe quel pays ou région offrant une tension comprise entre 100 V à 240 V CA, 50 Hz et 60 Hz. N'utilisez jamais de convertisseur de tension électronique.

Mise sous tension et réglage de la date et de l'heure

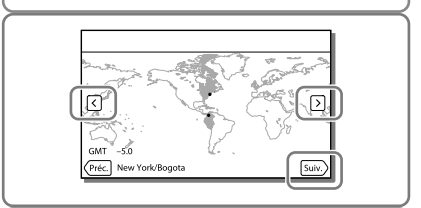
1 Ouvrez l'écran LCD de votre caméscope et mettez-le sous tension.



2 Sélectionnez la langue souhaitée, puis sélectionnez [Suiv.].

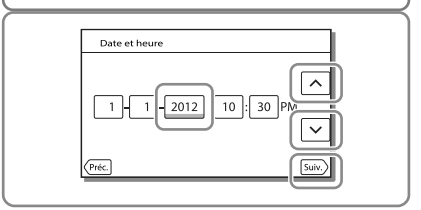


3 Sélectionnez la zone souhaitée à l'aide des touches [<]/[>], puis sélectionnez [Suiv.].



4 Réglez [Heure d'été], sélectionnez le format de date ainsi que la date et l'heure.

- Si vous réglez [Heure d'été] à [Activé], l'horloge avance de 1 heure.
- Lorsque vous sélectionnez la date et l'heure, sélectionnez l'un des éléments et ajustez la valeur avec [^]/[v].
- Lorsque vous sélectionnez [OK] → [×], l'opération de réglage de la date et de l'heure est terminée.



Modification du réglage de la langue

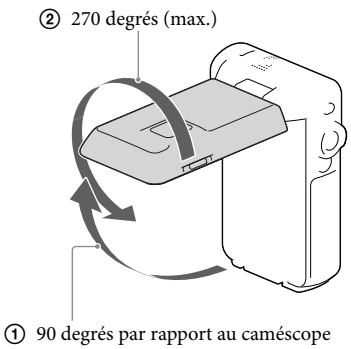
Vous pouvez modifier la langue des messages affichés à l'écran.
Sélectionnez MENU → [Configuration] → [Réglages généraux] → [Language Setting] → la langue souhaitée.

Pour éteindre l'appareil

Fermez l'écran LCD.

Pour ajuster l'angle du panneau LCD

Ouvrez d'abord le panneau LCD à 90 degrés par rapport au caméscope (①), puis ajustez l'angle (②).



Pour éteindre le bip

Sélectionnez MENU → [Configuration] → [Réglages généraux] → [Bip] → [Désactivé].

Remarques

- La date, l'heure et les conditions d'enregistrement, de même que les coordonnées (HDR-GW66V/GW66VE/GWP88V/GWP88VE) sont enregistrées automatiquement sur le support. Elles ne s'affichent pas pendant l'enregistrement. Vous pouvez toutefois les afficher comme [Code données] pendant la lecture. Pour les afficher, sélectionnez MENU → [Configuration] → [Réglages lecture] → [Code données] → [Date/heure].
- Une fois l'horloge configurée, l'heure est automatiquement réglée et les options [AJU auto horloge] et [AJU auto zone] sont réglées sur [Activé]. L'horloge pourrait ne pas se régler automatiquement en raison du pays ou de la région sélectionné pour votre caméscope. Dans ce cas, réglez [AJU auto horloge] et [AJU auto zone] à [Désactivé] (HDR-GW66V/GW66VE/GWP88V/GWP88VE) (p. 51).

☞
- Pour régler à nouveau la date et l'heure : [Régl. date & heure] (p. 51)

Préparation du support d'enregistrement

Les supports d'enregistrement pouvant être utilisés sont affichés sur l'écran de votre caméscope sous la forme des icônes suivantes :

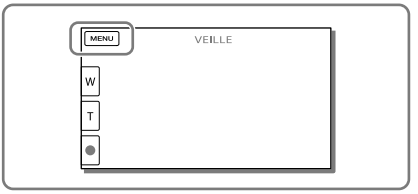
	Support d'enregistrement par défaut	Autre support d'enregistrement
HDR-GW66E/GW66V/ GW66VE	Carte mémoire	—
HDR-GWP88/GWP88E/ GWP88V/GWP88VE	Mémoire interne	Carte mémoire

Remarques

- Vous ne pouvez pas sélectionner un support d'enregistrement différent pour les films et pour les photos.

Sélection d'un support d'enregistrement (HDR-GWP88/GWP88E/GWP88V/ GWP88VE)

Sélectionnez MENU → [Configuration] → [Réglages support] → [Sélection support] → le support souhaité.

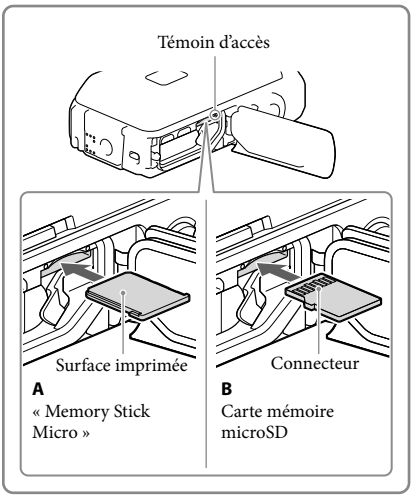


Insertion d'une carte mémoire

Ouvrez le cache du bloc-piles/carte mémoire/prise et insérez la carte mémoire jusqu'à entendre un déclic.

« Memory Stick Micro » (M2) : Insérez la carte mémoire directement dans le sens indiqué sur la figure A jusqu'à entendre un déclic.
Carte mémoire microSD : Insérez la carte mémoire directement dans le sens indiqué sur la figure B jusqu'à entendre un déclic.
L'écran [Préparation du fichier de la base de données d'images. Veuillez patienter.] s'affiche si vous insérez une nouvelle carte mémoire. Attendez que l'écran disparaisse.

- Insérez la carte directement dans la bonne direction, sinon le caméscope ne la reconnaîtra pas.



Pour éjecter la carte mémoire

Ouvrez le cache et poussez légèrement une fois sur la carte mémoire.

Remarques

- Pour assurer l'opération stable de la carte mémoire, on recommande de formater celle-ci avec le caméscope avant la première utilisation (p. 50). Le formatage de la carte mémoire effacera toutes les données qui y sont stockées et celles-ci seront irrécupérables. Enregistrez vos données importantes sur votre ordinateur, etc.
- Si [Échec de la création d'un nouveau fichier dans la base de données d'images. L'espace libre est peut-être insuffisant.] s'affiche, formatez la carte mémoire (p. 50).
- Assurez-vous d'insérer la carte mémoire dans le bon sens. En forçant la carte mémoire dans le mauvais sens, vous risquez d'endommager la carte mémoire, la fente pour carte mémoire ou les données d'images.
- N'insérez pas d'autres cartes mémoires que celles qui sont compatibles, dans la fente pour carte mémoire prévue à cet effet. Le caméscope pourrait alors ne pas fonctionner correctement.
- Lors de l'insertion ou de l'éjection de la carte mémoire, veillez à ce que la carte mémoire ne soit pas projetée au sol.
- Assurez-vous que le témoin d'avertissement de la carte mémoire s'est éteint (p. 53).
- Il n'est pas possible d'utiliser une carte mémoire insérée dans le mauvais sens ou de façon oblique.
- Seulement une carte mémoire peut être insérée.

Types de cartes mémoire pouvant être utilisées avec le caméscope

	Capacité (opération vérifiée)	Classe de vitesse SD	Décrits dans le présent manuel
« Memory Stick Micro » (Mark2)	Jusqu'à 16 Go	—	« Memory Stick Micro »
Carte mémoire microSD	Jusqu'à 32 Go	Classe 4 ou plus rapide	Carte microSD
Carte mémoire microSDHC			
Carte mémoire microSDXC	Jusqu'à 64 Go		

- Il est impossible de garantir le fonctionnement avec toutes les cartes mémoire.

Remarques

- Le caméscope est garanti pour fonctionner dans une plage de température allant de –10 °C à +40 °C (14 °F à 104 °F) mais cette plage de température peut varier en fonction de chaque type de carte mémoire. Pour plus d'informations, consultez les directives d'utilisation de la carte mémoire.
- Les films enregistrés sur des cartes mémoire microSDXC ne peuvent pas être importés ni visionnés sur des ordinateurs ou des appareils audio-vidéo qui ne prennent pas en charge le système de fichiers exFAT*, en les reliant au caméscope à l'aide d'un câble USB. Vérifiez à l'avance que l'équipement connecté prend en charge le système exFAT. Si vous connectez un appareil qui ne prend pas en charge le système exFAT et que l'écran de formatage s'affiche, n'exécutez pas le formatage. Toutes les données enregistrées seront perdues.

  * Le système exFAT est un système de fichiers utilisé pour les cartes mémoire microSDXC.

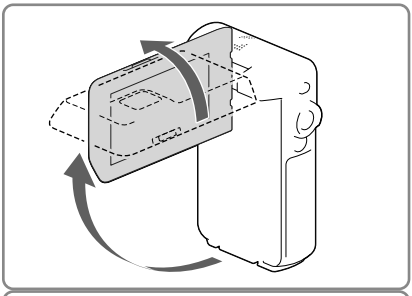
☞
- Support d'enregistrement/de lecture/d'édition : Témoins d'écran pendant l'enregistrement (p. 27)
- Durée d'enregistrement des films/nombre de photos pouvant être enregistrées (p. 55)

Enregistrement

Par défaut, les films et les photos sont enregistrés sur les supports suivants. Les films sont enregistrés en mode de qualité d'image haute définition (HD).
HDR-GW66E/GW66V/GW66VE : carte mémoire
HDR-GWP88/GWP88E/GWP88V/GWP88VE : mémoire interne

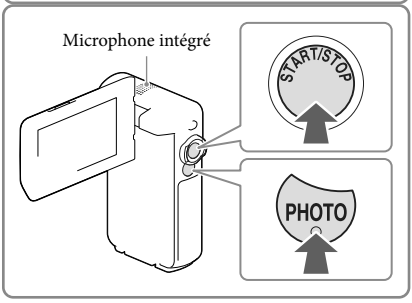
Enregistrement de films

1 Ouvrez l'écran LCD.



2 Appuyez sur START/STOP pour commencer l'enregistrement.

- Pour arrêter l'enregistrement, appuyez de nouveau sur START/STOP.
- Vous pouvez enregistrer des photos pendant que vous tournez un film en appuyant sur PHOTO (Capture double).



Remarques

- Lorsque vous fermez l'écran LCD pendant l'enregistrement des films, le caméscope arrête d'enregistrer.
- Ne touchez pas le microphone intégré pendant l'enregistrement.
- La durée d'enregistrement maximale de films est d'environ 13 heures.
- Lorsque la taille d'un fichier de film dépasse 2 Go, le fichier de film suivant est créé automatiquement.
- Vous pourriez ne pas pouvoir prendre de photos, selon la configuration de [Mode d'ENR] ou [Img. par seconde].
- Le flash ne fonctionne pas lorsque la caméra est en mode (Film).
- Les états suivants seront indiqués si des données sont toujours en cours d'écriture sur le support lorsque vous arrêtez l'enregistrement. Durant ce temps, évitez de soumettre le caméscope à des chocs ou à des vibrations, et ne retirez pas le bloc-piles ou l'adaptateur CA.
  – Le témoin d'accès (p. 23) s'allume ou clignote
  – L'icône du support dans le coin supérieur droit de l'écran LCD clignote

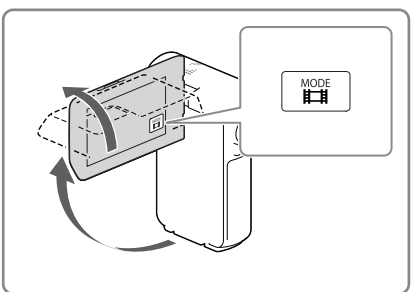
- L'écran LCD de votre caméscope permet l'affichage plein écran de vos images enregistrées (affichage en mode pixels grand-angle). Cependant, ce mode d'affichage pourrait entraîner un léger rognage des bordures supérieure, inférieure, de gauche et de droite des images lorsqu'elles seront lues sur un téléviseur n'ayant pas un affichage compatible avec le mode pixels grand-angle. Nous vous conseillons d'enregistrer les images lorsque [Quadrillage] est réglé sur [Activé] et en vous servant du cadre extérieur [Quadrillage] (p. 50) comme guide.

☞

- Durée d'enregistrement (p. 55)
- Durée d'enregistrement, capacité restante : [Informations support] (p. 50)
- [Sélection support] (p. 22)

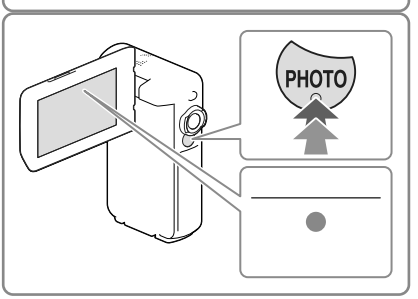
Prise de photos

1 Ouvrez l'écran LCD et sélectionnez [MODE] ⟶ [Photo].



2 Appuyez légèrement sur la touche PHOTO pour faire la mise au point, puis enfoncez-la complètement.

- Une fois la mise au point correctement effectuée, le témoin de verrouillage AE/AF apparaît sur l'écran LCD.



☞

- Nombre de photos pouvant être enregistrées (p. 56)
- [Flash] (p. 50)
- Pour modifier la taille de l'image : [Taille d'image] (p. 50)

Pour enregistrer des images nettes

- Nettoyez l'objectif lorsque sa surface est sale ou poussiérieux.

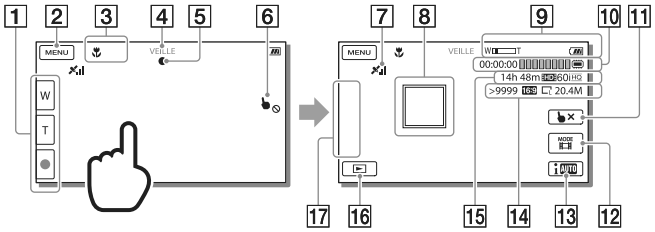
Pour afficher les options sur l'écran LCD

Les options sur l'écran LCD disparaissent si vous ne faites pas fonctionner le caméscope pendant plusieurs secondes une fois le caméscope mis sous tension ou lorsque vous basculez entre les modes d'enregistrement de films et de photos.
Appuyez n'importe où sauf sur les touches de l'écran LCD pour afficher des informations sur les icônes ayant des fonctions correspondant à l'enregistrement.

☞
• Pour afficher en permanence les options sur l'écran LCD : [Réglage d'affichage] (p. 50)

Témoins d'écran pendant l'enregistrement

Les icônes décrites ici se rapportent aux modes d'enregistrement de films et de photos. Consultez la page indiquée entre parenthèses pour plus de détails.



1 Touche de zoom (W : grand angle/T : téléobjectif), touche START/STOP (en mode d'enregistrement de films), touche PHOTO (mode d'enregistrement de photos)
2 Touche MENU (47)
3 État détecté par le mode Automatique intelligent
4 État de l'enregistrement ([VEILLE]/[ENREGISTRE])
5 Verrouillage AE/AF (exposition automatique/mise au point automatique) (26)
6 Pavé tactile désactivé (Sous-marin)
7 État de la triangulation GPS* (35)
8 Mise au point continue
9 Zoom, autonomie du bloc-piles
10 Compteur (heures : minutes : secondes), prise de photo, support d'enregistrement/de lecture/d'édition (22)
11 Touche d'annulation de la mise au point continue
12 Touche [MODE] (Mode prise de vue) (26)

13 Touche Automatique intelligent

14 Nombre approximatif de photos pouvant être enregistrées, format d'écran (16:9 ou 4:3), taille de la photo (L/M/S)

15 Durée d'enregistrement restante prévue, qualité d'enregistrement d'image, cadence de prise de vue, mode d'enregistrement (HD/STD), et taille du film (MP4) (33)

16 Touche Afficher Images (30)

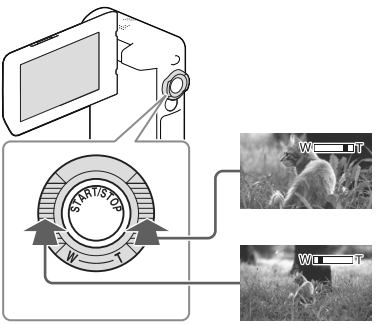
17 Mon bouton (vous pouvez attribuer vos fonctions favorites aux icônes affichées dans cette zone) (50)

* HDR-GW66V/GW66VE/GWP88V/GWP88VE

Pour faire un zoom sur les sujets

Utilisez la manette de zoom motorisé (W or T) pour agrandir ou réduire la taille de l'image.

W (grand angle) : vue plus large
T (téléobjectif) : vue rapprochée



- Il est possible d'agrandir des images fixes jusqu'à 17 fois (Extended Zoom) leur taille d'origine grâce à la manette de zoom motorisé.
- Pour obtenir un zoom plus lent, déplacez légèrement la manette de zoom motorisé. Pour obtenir un zoom plus rapide, déplacez-la davantage.
- Veillez à garder le doigt appuyé sur la manette de zoom motorisé. Si vous retirez le doigt de la manette de zoom motorisé, le son de fonctionnement de cette dernière risque d'être également enregistré.
- Vous ne pouvez pas modifier la vitesse du zoom avec la touche W/T de l'écran LCD.
- Pour obtenir une mise au point nette, la distance minimale entre le caméscope et le sujet doit être d'environ 1 cm (environ 13/32 po) pour le mode grand angle, et d'environ 80 cm (environ 31 1/2 po) pour le mode téléobjectif.
- Il est possible de grossir des images fixes jusqu'à 10 fois grâce au zoom optique, dans les cas suivants :
  – Lorsque l'option [SteadyShot] n'est pas réglée à [Activé]
  – Lorsque le témoin (Photo) est sélectionné

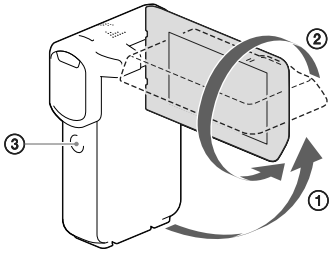
☞

• Zoom additionnel : [Zoom numérique] (p. 49)

Pour enregistrer en mode miroir

1 Ouvrez l'écran LCD à 90 degrés par rapport au caméscope (①), puis faites-le pivoter de 270 degrés du côté de l'objectif (②).

2 Appuyez sur la touche SELF-REC (③) pour commencer l'enregistrement.



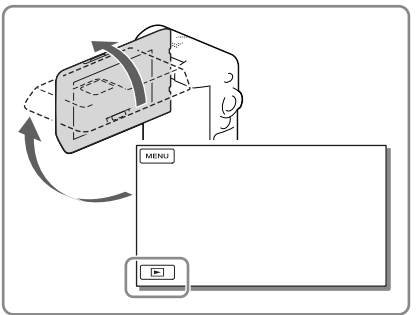
- Une image en miroir du sujet s'affiche sur l'écran LCD, mais l'image enregistrée est normale.
- Vous ne pouvez enregistrer en mode miroir que lorsque l'écran LCD est tourné de 270 degrés vers l'objectif car [Bouton [SELF-REC]] est réglé sur [Uniq. LCD vers avant] dans le réglage par défaut. Vous pouvez modifier le réglage de la touche SELF-REC pour qu'elle reste activée en continu.
- Les films sont enregistrés lorsque le mode (Film) est sélectionné et les photos sont enregistrées lorsque le mode (Photo) est sélectionné.
- Utiliser [Autoportr. 1 personn.] ou [Autoportr. 2 personn.] du réglage [Minuterie] permettra de réduire les tremblements du caméscope lors de la prise de photos en mode miroir (p. 49).

Lecture

Vous pouvez rechercher des images enregistrées par date et heure d'enregistrement (Visualiser évènement) ou par emplacement d'enregistrement (Visualiser carte) (HDR-GW66V/GW66VE/GWP88V/GWP88VE).

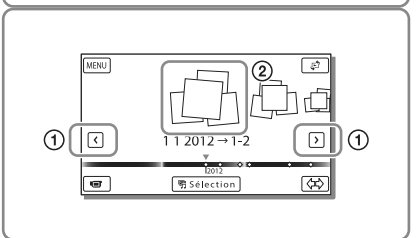
1 Ouvrez l'écran LCD et sélectionnez [▶] (Afficher Images) sur l'écran LCD pour passer en mode lecture.

- Vous pouvez afficher l'écran Visualiser évènement lorsque l'écran LCD est plié avec le revers (écran) orienté vers l'extérieur.



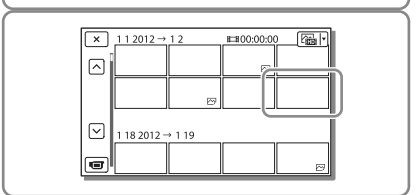
2 Sélectionnez [◀]/[▶] pour placer l'évènement souhaité au centre (①) puis sélectionnez-le (②).

- Le caméscope affiche automatiquement les images enregistrées comme événements dont la date et l'heure sont précisées.

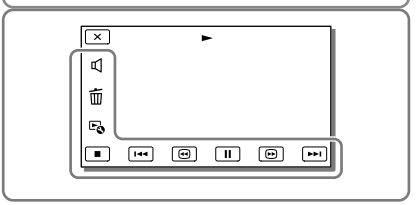


3 Sélectionnez l'image.

- Le caméscope lit de l'image sélectionnée à la dernière image dans l'évènement.



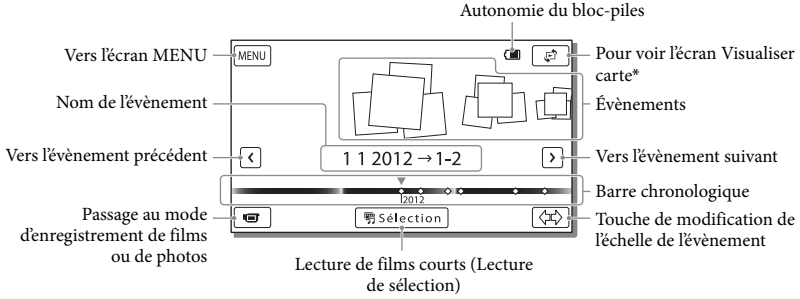
4 Sélectionnez les touches appropriés sur l'écran LCD pour les différentes opérations de lecture.



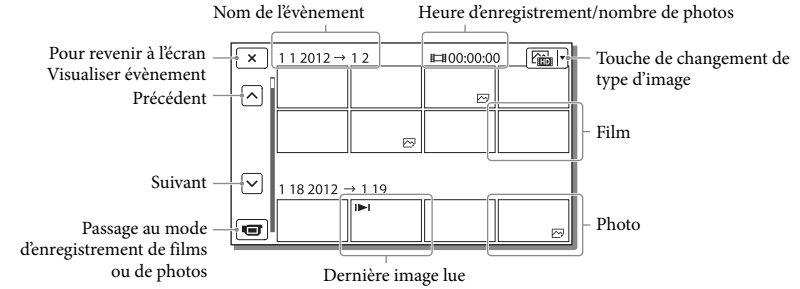
	Volume	/	Précédent/Suivant
	Effacer	/	Recul rapide/avance rapide
	Contexte	/	Pause/lecture
	Arrêt	/	Lire/arrêter un diaporama

- Certaines touches décrites ci-dessus peuvent ne pas apparaître, selon l'image lue.
- Lorsque vous continuez de sélectionner / pendant la lecture, les films sont lus à une vitesse d'environ 5 fois → environ 10 fois → environ 30 fois → environ 60 fois la normale.
- Sélectionnez / en mode pause pour lire les films au ralenti.
- Pour répéter un diaporama, sélectionnez → [Rég. diaporama] lorsque est sélectionné avec la touche de changement de type d'image.

Affichage de l'écran sur l'écran Visualiser évènement



* HDR-GW66V/GW66VE/GWP88V/GWP88VE



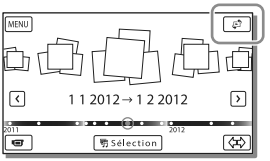
- Les « vignettes » sont des images de taille réduite qui permettent d'afficher plusieurs images en même temps sur un écran d'index.

Remarques

- Pour éviter la perte de vos données d'image, enregistrez régulièrement toutes vos images sur un support amovible (p. 42).

Lecture de films et de photos dans Visualiser carte (HDR-GW66V/GW66VE/GWP88V/GWP88VE)

Passez à l'écran Visualiser carte en touchant → [Visualiser carte].



- Lorsque vous utilisez les données cartographiques pour la première fois :
  Un message s'affiche pour vous demander de confirmer que vous acceptez les modalités du contrat de licence des données cartographiques. Vous pouvez utiliser les données cartographiques en touchant [J'accepte] sur l'écran après avoir accepté les termes du contrat de licence (p. 64).
  Vous ne pouvez pas utiliser les données cartographiques lorsque vous touchez [Je n'accepte pas]. Cependant, lorsque vous essayez d'utiliser les données cartographiques pour la deuxième fois, le même message s'affiche à l'écran, et vous pouvez utiliser les données cartographiques en touchant [J'accepte].

Pour lire des images avec d'autres appareils

- Il peut s'avérer impossible de lire normalement des images prises avec votre caméscope sur d'autres appareils. Il peut aussi s'avérer impossible de lire des images prises sur d'autres appareils sur votre caméscope.
- Le matériel audio-vidéo d'autres fabricants ne peut lire les films en qualité d'image à définition standard (STD) enregistrés sur des cartes mémoire SD.

Enregistrement d'images avec divers réglages

Sélection de la qualité d'image des films (Mode d'enregistrement)

Vous pouvez changer le mode d'enregistrement afin de sélectionner la qualité du film pendant que vous tournez un film au mode de qualité d'image haute définition (HD). La durée d'enregistrement (p. 55) ou le type de support sur lequel les images peuvent être copiées peut varier selon le mode d'enregistrement sélectionné.

1 Sélectionnez MENU → [Qualité image/Taille] → [Mode d'ENR].

2 Sélectionnez le mode d'enregistrement de votre choix.

Mode d'enregistrement et supports sur lesquels les images peuvent être copiées

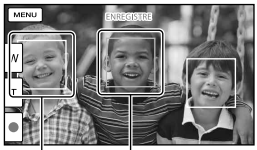
Types de support	PS*1	FX	FH/ HQ/LP
Sur ce caméscope			
Mémoire interne*2	✓	✓	✓
Carte mémoire	✓	✓	✓
Sur des appareils externes			
Disques Blu-ray	✓	✓	✓
Disques d'enregistrement AVCHD	—	—	✓

*1 PS ne peut être réglé que lorsque l'option [Img. par seconde] est réglée sur [60p] (HDR-GW66V/GWP88/GWP88V) / [50p] (HDR-GW66E/GW66VE/GWP88E/GWP88VE).

*2 HDR-GWP88/GWP88E/GWP88V/GWP88VE

Prise automatique des sourires (Obturateur de sourire)

Une photo est automatiquement enregistrée lorsque le caméscope détecte le sourire d'une personne pendant le tournage d'un film (p. 49). ([Capture double] est le réglage par défaut.)



Le caméscope détecte un sourire (orange).

Le caméscope détecte un visage.

Remarques

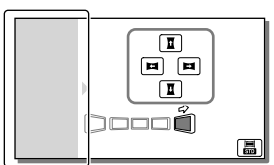
- Avec les réglages suivants, vous ne pouvez pas utiliser la fonction Détection de sourire.
  – [Mode d'ENR]: [Qual. la+élevée FX]
  – [Img. par seconde] : [60p] (HDR-GW66V/GWP88/GWP88V) ou [50p] (HDR-GW66E/GW66VE/GWP88E/GWP88VE)
- Les sourires peuvent ne pas être détectés en raison des conditions d'enregistrement, des caractéristiques du sujet et de la configuration de votre caméscope.

Prise de photos panoramiques

Vous pouvez faire une photo panoramique en prenant plusieurs photos tout en balayant la zone avec le caméscope, puis en les fusionnant en une seule photo.

1 MENU → [Mode prise de vue] → [iBalayage panorama].

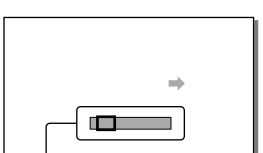
2 Alignez le caméscope avec l'extrémité du sujet à prendre et appuyez sur PHOTO.



Cette partie ne sera pas enregistrée.

- Vous pouvez sélectionner la direction dans laquelle vous bougez le caméscope en appuyant sur /// sur l'écran LCD.

3 Balayez le caméscope jusqu'à la fin du guide, en suivant l'indication sur l'écran.

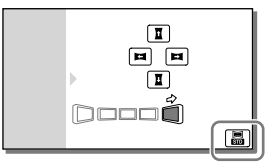


Guide

- Vous pouvez lire des photos panoramiques à l'aide du logiciel « PlayMemories Home ».

Pour sélectionner la taille de la photo prise par iBalayage Panorama

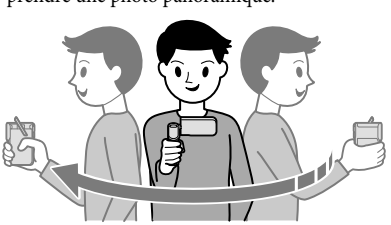
Sélectionnez STD/WIDE avant de commencer à prendre des photos.



- [Standard] (réglage par défaut)
  Horizontal : 4 912 × 1 080
  Vertical : 3 424 × 1 920
- [Large]
  Horizontal : 7 152 × 1 080
  Vertical : 4 912 × 1 920

Conseils pour la prise de photos panoramiques

Balayez le caméscope autour de vous à une vitesse lente et constante (environ 5 secondes pour 180 degrés). Un message vous alertera si la vitesse est trop rapide ou trop lente. Il vous est recommandé de vous entraîner à faire le mouvement de balayage à l'avance, avant de prendre une photo panoramique.



- Pour prendre de bonnes photos panoramiques, il est également important de garder une distance suffisante entre le sujet et l'arrière-plan ou de prendre les photos dans des endroits lumineux, comme à l'extérieur.

Enregistrement d'information sur l'emplacement (GPS) (HDR-GW66V/GW66VE/GWP88V/GWP88VE)

Lorsque vous réglez [Réglage du GPS] sur [Activé] (le réglage par défaut), l'icône de triangulation GPS apparaîtra sur l'écran et le caméscope démarrera la recherche de signaux des satellites GPS. L'icône affichée variera selon l'intensité du signal reçu. La fonction GPS est disponible quand , ou sont affichés.

Les fonctions suivantes sont disponibles si vous utilisez la fonction GPS (Global Positioning System).

- Enregistrement d'information d'emplacement sur des films ou des photos ([Activé] est le réglage par défaut.)
- Lecture de films et de photos trouvés sur une carte (Visualiser carte, p. 32)
- Affichage d'une carte de votre emplacement actuel

Si vous ne voulez pas enregistrer l'information relative à l'emplacement

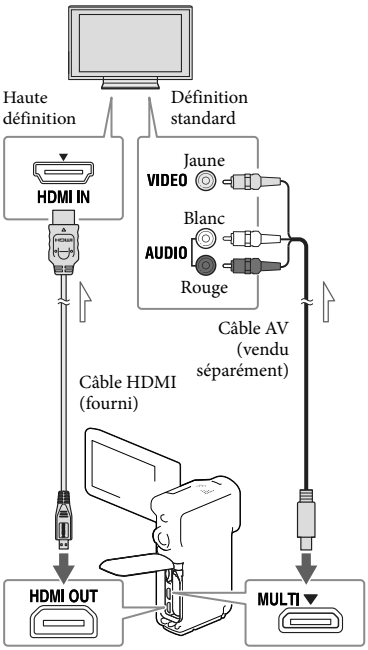
Sélectionnez MENU → [Configuration] → [Réglages généraux] → [Réglage du GPS] → [Désactivé].

Remarques

- Il pourrait s'écouler quelques secondes avant que le caméscope n'entame la triangulation.
- Utilisez la fonction GPS à l'extérieur et dans les endroits ouverts, car c'est dans ces endroits que les signaux radio sont le mieux captés.
- La carte affiche toujours le nord en haut de l'écran.

Lecture des images sur un téléviseur

Si vous raccordez le caméscope à la prise d'entrée HDMI d'un téléviseur, la qualité d'image visualisée sur l'écran de télévision est de haute définition (HD). Si vous raccordez le caméscope à la prise d'entrée A/V d'un téléviseur, la qualité d'image visualisée sur l'écran de télévision est de définition standard (STD).



1 Sur le téléviseur, sélectionnez l'entrée servant pour le raccordement.

2 Raccordez le caméscope à un téléviseur.

3 Lisez un film ou affichez une photo sur le caméscope (p. 30).

Remarques

- Consultez aussi le mode d'emploi du téléviseur.
- Si le téléviseur n'a pas de prise d'entrée HDMI, utilisez un câble AV (vendu séparément) pour le raccordement.
- Il n'est pas possible d'utiliser l'adaptateur CA fourni comme source d'alimentation lorsque le caméscope est raccordé à un téléviseur à l'aide d'un câble AV. Chargez le bloc-piles avant la connexion (p. 15).
- Lorsque l'enregistrement a été fait avec une qualité d'image à définition standard (STD), les films sont lus avec une qualité d'image à définition standard (STD), même sur un téléviseur haute définition.
- Si vous souhaitez visionner des films enregistrés avec une qualité d'image à définition standard (STD) sur un téléviseur 4:3 qui n'est pas compatible avec le signal 16:9, réglez [Mode large] sur [4:3] pour enregistrer les films au format 4:3.
- Si vous raccordez votre caméscope à un téléviseur qui utilise plusieurs types de câbles pour la sortie des images, la sortie HDMI est prioritaire.

Avec un téléviseur de type mono (doté d'une seule prise d'entrée audio)

Raccordez la fiche jaune d'un câble AV (vendu séparément) à la prise d'entrée vidéo et la fiche blanche (canal gauche) ou la fiche rouge (canal droit) à la prise d'entrée audio du téléviseur ou du magnétoscope.

Raccordement au téléviseur à l'aide d'un magnétoscope

Raccordez votre caméscope à l'entrée LINE IN du magnétoscope à l'aide du câble AV (vendu séparément). Réglez le sélecteur d'entrée du magnétoscope sur LINE (VIDEO 1, VIDEO 2, etc.).

☞
- Réglage du format d'écran pris en charge par le téléviseur : [Type de téléviseur] (p. 51)

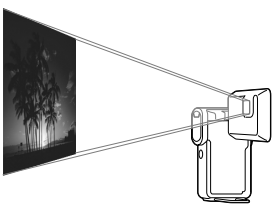
À propos de « Photo TV HD »

Ce caméscope est compatible avec la norme « Photo TV HD ». « Photo TV HD » permet une représentation hautement détaillée et aussi précise qu'une photo des textures et des couleurs subtiles.
Le raccordement des appareils de Sony compatibles avec le mode Photo TV HD à l'aide d'un câble HDMI* vous permet d'accéder à un tout nouveau monde de photos, dont vous pourrez profiter pleinement grâce à l'époustouflante qualité HD.

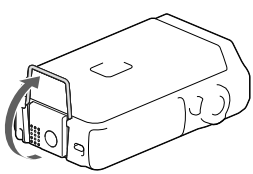
* Lorsque vous afficher des photos, le téléviseur passe automatiquement au mode approprié.

Utilisation du projecteur intégré (HDR-GWP88/GWP88E/ GWP88V/GWP88VE)

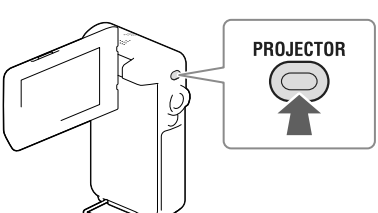
Grâce au projecteur intégré, vous pouvez visionner des images enregistrées en les projetant sur une surface plane, telle qu'un mur.



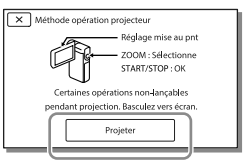
1 Sortez le support.



2 Orientez l'objectif du projecteur vers une surface, telle qu'un mur, puis appuyez sur PROJECTOR.

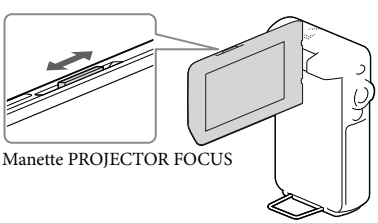


3 Lorsque l'écran du mode d'emploi apparaît, sélectionnez [Projeter].



- Cet écran apparaît lors de la première utilisation du projecteur intégré lorsque le caméscope est allumé.

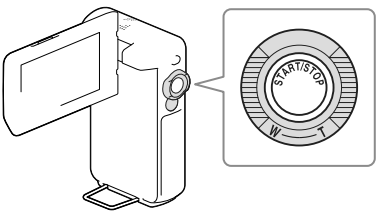
4 Ajustez la mise au point de l'image projetée à l'aide du manette PROJECTOR FOCUS.



Manette PROJECTOR FOCUS

- La taille de l'image projetée augmente avec la distance entre votre caméscope et la surface de projection.
- Il vous est recommandé de placer le caméscope à une distance d'environ 0,5 m (1,6 pieds) ou plus de la surface sur laquelle les images seront projetées.

5 Utilisez la manette de zoom motorisé pour déplacer la trame de sélection qui apparaît sur l'écran LCD, appuyez ensuite sur la touche START/STOP.



- Pour en savoir plus sur la lecture, consultez la page 30.
- Pour éteindre le projecteur, appuyez sur PROJECTOR.

Remarques

- L'écran LCD s'éteint lorsqu'une image est projetée.
- Lorsque vous utilisez le projecteur, faites attention aux situations et aux opérations suivantes :
  - Assurez-vous de ne pas projeter d'images vers les yeux.
  - Assurez-vous de ne pas toucher à l'objectif du projecteur.
  - L'écran LCD et l'objectif du projecteur deviennent chauds au cours de l'utilisation.
  - L'utilisation du projecteur réduit l'autonomie du bloc-piles (l'utilisation de l'adaptateur CA fourni est recommandée).
- Il vous est impossible d'effectuer les opérations suivantes lorsque vous utilisez le projecteur.
  - Utilisation de la carte (HDR-GWP88V/GWP88VE)
  - Transmission de Lecture de sélection vers un appareil tel qu'un téléviseur
  - Utilisation du caméscope avec l'écran LCD fermé
  - Plusieurs autres fonctions
- Quand les images projetées contiennent beaucoup de noir, une faible inégalité de couleur peut apparaître. Ceci est dû à un léger reflet dans l'objectif du projecteur et il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

Édition sur votre caméscope

Remarques

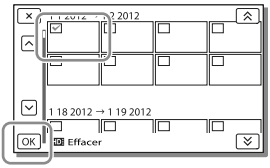
- Vous pouvez effectuer certaines opérations d'édition de base sur le caméscope. Pour effectuer des opérations d'édition avancées, installez le logiciel « PlayMemories Home ».
- Vous ne pouvez pas récupérer les images qui ont été supprimées. Sauvegardez vos photos et vos films importants à l'avance.
- Ne retirez pas le bloc-piles ni l'adaptateur CA du caméscope pendant la suppression ou la division d'images. Cela risquerait d'endommager le support d'enregistrement.
- N'éjectez pas la carte mémoire pendant la suppression ou la division d'images.
- Si vous supprimez ou divisez des films/photos figurant dans des scénarios enregistrés, les scénarios seront également supprimés.

Suppression de films et de photos

1 Sélectionnez MENU → [Édition] (HDR-GW66E/GW66V/GW66VE) ou [Éditer/Copier] (HDR-GWP88/GWP88E/GWP88V/GWP88VE) → [Effacer].

2 Sélectionnez [Plusieurs images], puis sélectionnez le type d'image à supprimer.

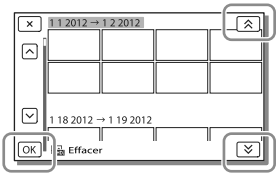
3 Cochez ✓ les films ou les photos à supprimer puis sélectionnez OK.



Suppression de tous les films/photos de la date sélectionnée en une seule fois

1 À l'étape 2, sélectionnez [Tout dans évènement].

2 Sélectionnez la date à supprimer à l'aide de ⏫/⏬, puis sélectionnez OK.



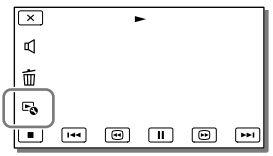
Pour supprimer une partie d'un film

Il est possible de diviser un film ou de le supprimer.

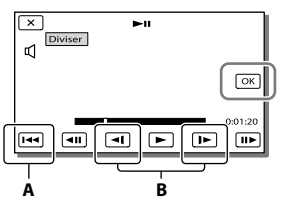
☞
- Désactiver la protection : [Protéger] (p. 50)
- [Formatage] (p. 50)

Division d'un film

1 Sélectionnez → [Diviser] sur l'écran de lecture des films.



2 Sélectionnez l'endroit où vous souhaitez diviser le film en scènes à l'aide de ▶/II, puis sélectionnez OK.



A : Permet de retourner au début du film sélectionné
B : Permet d'ajuster le point de division avec plus de précision

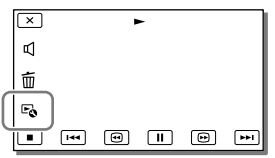
Remarques

- Il est possible qu'il y ait une légère différence entre le point sélectionné et le point de division réel, car le caméscope sélectionne le point de division en se basant sur des incréments d'environ une demi-seconde.
- Un film MP4 ne peut pas être divisé.

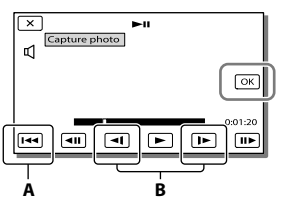
Prise de photo à partir d'un film (HDR-GW66V/GWP88/GWP88E/GWP88V/GWP88VE)

Vous pouvez capturer des images à partir de films enregistrés avec votre caméscope.

1 Sélectionnez → [Capture photo] qui apparaît sur l'écran de lecture d'un film.



2 Sélectionnez l'endroit où vous souhaitez prendre une photo à l'aide de ▶/II, puis sélectionnez OK.



A : Permet de retourner au début du film sélectionné
B : Permet d'ajuster le point de capture avec plus de précision

Si un film a été enregistré dans l'un des niveaux de qualité d'image suivants, la taille de l'image sera réglée comme on le voit ci-dessous.

- Qualité d'image haute définition (HD) ou MP4 : [2,1 M] (16:9)

- Grand format d'écran (16:9) avec une qualité d'image à définition standard (STD) : [0,2 M] (16:9)
- Format d'écran 4:3 avec une qualité d'image standard (STD) : [VGA (0,3 M)] (4:3)

Remarques

- Vous ne pouvez pas enregistrer des images capturées sur la carte mémoire (HDR-GWP88E/GWP88VE).

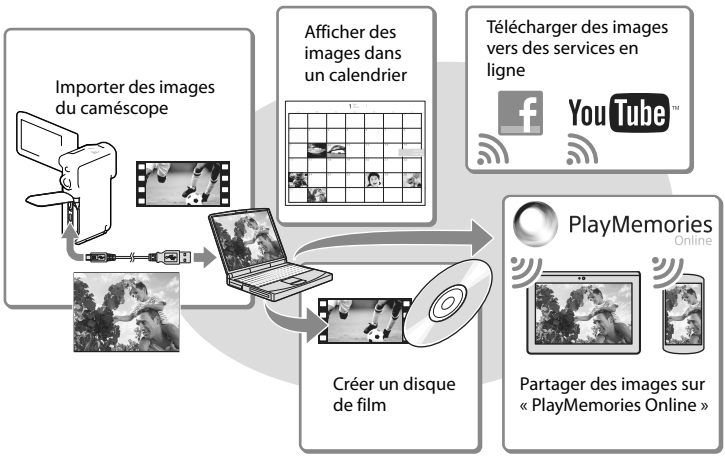
À propos de l'enregistrement de la date et de l'heure des photos prises

- La date et l'heure d'enregistrement des photos prises sont identiques à la date et à l'heure d'enregistrement des films.
- Lorsque le film à partir duquel la prise de photo est effectuée ne comporte pas de code de données, la date et l'heure d'enregistrement de la photo indiquent le moment où la photo est prise à partir du film.

Lecture d'images sur un ordinateur

Le logiciel « PlayMemories Home » vous permet d'importer des films et des images vers votre ordinateur pour les utiliser de différentes façons.

Ce que vous pouvez faire avec le logiciel « PlayMemories Home » (Windows)


Importer des images du caméscope
Afficher des images dans un calendrier
Télécharger des images vers des services en ligne
YouTube
PlayMemories
Online
Créer un disque de film
Partager des images sur « PlayMemories Online »

« PlayMemories Home » peut être téléchargé depuis l'adresse suivante.
www.sony.net/pm

Remarques

- Une connexion Internet est requise pour installer « PlayMemories Home ».
- Une connexion Internet est requise pour utiliser « PlayMemories Online » et les autres services en ligne. Les services peuvent ne pas être disponibles dans certains pays ou certaines régions.

Logiciel pour Mac

Le logiciel « PlayMemories Home » n'est pas pris en charge par les ordinateurs Mac. Pour importer des images du caméscope vers votre Mac et les lire, utilisez le logiciel adapté à votre Mac. Pour plus de détails, rendez-vous à l'adresse suivante :
http://www.sony.co.jp/imsoft/Mac/

Préparation d'un ordinateur (Windows)

Vérification du système de l'ordinateur

SE*1
Microsoft Windows XP SP3*2/Windows Vista SP2*3/Windows 7 SP1/Windows 8
Processeur*4
Intel Core Duo 1,66 GHz ou plus rapide, ou Intel Core 2 Duo 1,66 GHz ou plus rapide (Intel Core 2 Duo 2,26 GHz ou plus rapide est requis pour traiter des films FX ou FH, et Intel Core 2 Duo 2,40 GHz ou plus rapide est requis pour traiter des films PS.)
Mémoire
Windows XP : 512 Mo ou plus (1 Go ou plus est recommandé) Windows Vista/Windows 7/Windows 8 : 1 Go ou plus
Disque dur
Espace disque requis pour l'installation : Approximativement 500 Mo
Affichage
Minimum 1 024 × 768 points

*1 Installation standard requise. Il est impossible de garantir un fonctionnement normal si le système d'exploitation a été mis à niveau ou s'il y a un environnement à démarrage multiple.

*2 Les éditions 64 bits et Starter (Edition) ne sont pas prises en charge. Windows Image Mastering API (IMAPI) Ver.2.0 ou plus récent est requis pour utiliser, notamment, les fonctions de création de disque.

*3 Starter (Edition) n'est pas prise en charge.

*4 Un processeur plus rapide est recommandé.

Remarques

- Il est impossible de garantir le fonctionnement dans tous les environnements informatiques.

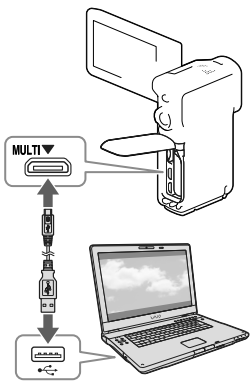
Installation du logiciel « PlayMemories Home » sur votre ordinateur

1 Accédez au site de téléchargement suivant en utilisant un navigateur Internet sur votre ordinateur et cliquez sur [Installation] → [Exécuter].

www.sony.net/pm

2 Effectuez l'installation en suivant les instructions qui s'affichent à l'écran.

- Lorsque les instructions à l'écran vous invitant à raccorder le caméscope à l'ordinateur apparaissent, raccordez le caméscope à votre ordinateur à l'aide du câble USB (fourni).



- Au terme de l'installation, « PlayMemories Home » démarre.

Notes sur l'installation

- Si le logiciel « PlayMemories Home » est déjà installé sur votre ordinateur, raccordez votre caméscope à votre ordinateur. Les fonctions pouvant être utilisées avec ce caméscope sont alors disponibles.
- Si le logiciel « PMB (Picture Motion Browser) » est installé sur votre ordinateur, il sera écrasé par le logiciel « PlayMemories Home ». Dans ce cas, vous ne pouvez pas utiliser certaines des fonctions qui étaient disponibles avec « PMB » avec ce logiciel « PlayMemories Home ».

Pour débrancher le caméscope de l'ordinateur

1 Cliquez sur l'icône dans la partie inférieure droite du bureau de l'ordinateur → [Retirer Périphérique de stockage de masse USB en toute sécurité].

2 Sélectionnez [×] → [Oui] sur l'écran du caméscope.

3 Débranchez le câble USB.

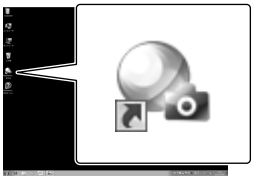
- Si vous utilisez Windows 7 ou Windows 8, cliquez sur , puis sur .

Remarques

- Lorsque vous accédez au caméscope à partir de l'ordinateur, utilisez le logiciel « PlayMemories Home ». Le fonctionnement n'est pas garanti si vous utilisez les données à l'aide d'un autre logiciel que « PlayMemories Home » ou si vous manipulez les fichiers et les dossiers directement depuis un ordinateur.
- Les images ne peuvent pas être enregistrées sur certains disques selon la configuration choisie dans [Mode d'ENR]. Les films enregistrés en mode [Qualité PS 60p] (HDR-GW66V/GWP88/GWP88V)/[Qualité PS 50p] (HDR-GW66E/GW66VE/GWP88E/GWP88VE) ou [Qual. la+élevée FX] peuvent seulement être sauvegardés sur un disque Blu-ray.
- Vous ne pouvez pas créer de disque avec des films enregistrés en mode [MP4 MP4].
- Le caméscope divise automatiquement les fichiers d'images dont la taille dépasse 2 Go et enregistre les parties comme des fichiers distincts. Les fichiers seront lus correctement sur le caméscope, mais les fichiers d'images pourront toutefois se présenter sous forme de fichiers distincts sur un ordinateur, lors de leur acquisition ou de leur lecture avec le logiciel « PlayMemories Home ».

Lancement du logiciel « PlayMemories Home »

1 Double-cliquez sur l'icône « PlayMemories Home » sur l'écran de l'ordinateur.



- Lorsque vous utilisez Windows 8, sélectionnez l'icône « PlayMemories Home » à partir de l'écran de démarrage.

2 Double-cliquez sur l'icône de raccourci « Guide d'assistance de PlayMemories Home » sur l'écran de l'ordinateur pour apprendre comment utiliser « PlayMemories Home ».

- Lorsque vous utilisez Windows 8, sélectionnez [Guide d'assistance de PlayMemories Home] dans le menu d'aide de « PlayMemories Home ».
- Si l'icône n'est pas affichée sur l'écran de l'ordinateur, cliquez sur [Démarrer] → [Tous les programmes] → [PlayMemories Home] → l'option voulue.

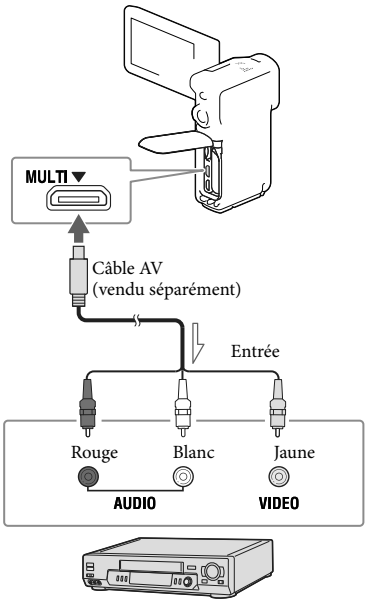
- Pour plus de détails concernant « PlayMemories Home », sélectionnez (« Guide d'assistance de PlayMemories Home ») dans le logiciel ou visitez la page de soutien PlayMemories Home (http://www.sony.co.jp/pmh-se/).

Création d'un disque en qualité d'image à définition standard (STD) avec un graveur

Raccordez votre caméscope à un graveur de disque avec un câble AV (vendu séparément). Vous pouvez copier des images lues sur votre caméscope sur un disque ou une cassette vidéo.

Remarques

- Il n'est pas possible d'utiliser l'adaptateur CA fourni comme source d'alimentation lorsque le caméscope est raccordé à un téléviseur à l'aide d'un câble AV. Chargez le bloc-piles avant la connexion (p. 15).
- Consultez le mode d'emploi fourni avec l'appareil raccordé.



Trajet de signal

1 Insérez le support d'enregistrement dans l'appareil d'enregistrement (graveur, etc.).

- Si l'appareil d'enregistrement est équipé d'un sélecteur d'entrée, réglez-le sur le mode d'entrée adéquat.

2 Raccordez votre caméscope au graveur de disque avec un câble AV (vendu séparément).

- Raccordez votre caméscope aux prises d'entrée de l'appareil d'enregistrement.

3 Démarrez la lecture sur votre caméscope et enregistrez le contenu sur l'appareil d'enregistrement.

4 Lorsque la copie est terminée, arrêtez l'appareil d'enregistrement, puis le caméscope.

Remarques

- Vous ne pouvez pas copier d'images à l'aide d'enregistreurs raccordés avec un câble HDMI.
- La copie étant effectuée par transfert de données analogiques, la qualité d'image peut se détériorer.
- Les films en qualité d'image haute définition (HD) sont copiés en définition standard (STD).
- Lorsque vous raccordez votre caméscope à un appareil monophonique, branchez la fiche jaune du câble AV (vendu séparément) à la prise d'entrée vidéo et la fiche blanche (canal gauche) ou rouge (canal droit) à la prise d'entrée audio du dispositif.

☞
- Copie des informations sur la date et l'heure : [Code données] (p. 51)
- Utilisation d'un appareil au format d'affichage 4:3 : [Type de téléviseur] (p. 51)

Utilisation des menus

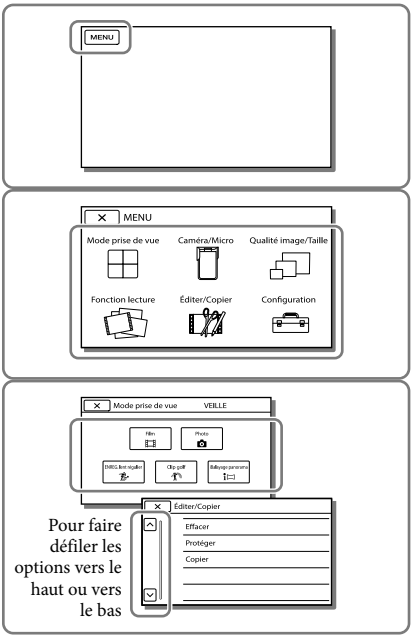
Le caméscope comporte diverses options de menu sous chacune des 6 catégories de menu.

Mode prise de vue (Options de sélection du mode de prise de vue) → p. 49
Caméra/Micro (Options pour prises de vue personnalisées) → p. 49
Qualité image/Taille (Options pour la qualité et la taille de l'image) → p. 50
Fonction lecture (Options pour la lecture) → p. 50
Édition (HDR-GW66E/GW66V/GW66VE) ou Éditer/Copier (HDR-GWP88/GWP88E/GWP88V/GWP88VE) (Éléments de modification d'images, par exemple la protection) → p. 50
Configuration (Autres options de réglage) → p. 50

1 Sélectionnez MENU.

2 Sélectionnez une catégorie.

3 Sélectionnez l'option de menu de votre choix.

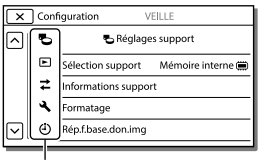


Remarques

- Sélectionnez ✕ pour terminer le réglage de menu ou pour revenir à l'écran de menu précédent.

Pour trouver rapidement une option de menu

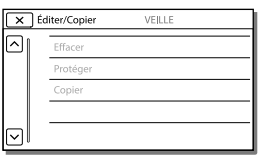
Les menus [Caméra/Micro] et [Configuration] ont des sous-catégories. Sélectionnez l'icône de sous-catégorie de sorte que l'écran LCD affiche la liste des menus dans la sous-catégorie sélectionnée.



Icônes de sous-catégorie

Si vous ne pouvez pas sélectionner une option de menu

Les options de menu ou les réglages en grisé ne sont pas disponibles.
Si vous sélectionnez l'option de menu en grisé, votre caméscope affiche la raison pour laquelle vous ne pouvez pas la sélectionner ou vous indique comment vous pouvez la régler.



Listes des menus

Mode prise de vue

- Film ..... Enregistre des films.
- Photo ..... Prend des photos.
- ENREG. lent régulier ..... Enregistre des films au ralenti.
- Clip golf ..... Divise deux secondes de mouvement rapide en images qui sont ensuite enregistrées comme un film ou des photos. Gardez le sujet dans le cadre guide blanc au centre de l'écran lors de l'enregistrement.
- iBalayage panorama ..... Permet de prendre une photo panoramique (p. 34).

Caméra/Micro

Réglages manuels

- Balance blancs ..... Règle la balance des couleurs en fonction de la luminosité de l'environnement d'enregistrement.
- Spotmètre/Mise au p... Ajuste simultanément la luminosité et la mise au point du sujet sélectionné.
- Spotmètre ..... Ajuste la luminosité des images pour un sujet que vous touchez sur l'écran.
- Mise au point centrée ..... Ajuste la mise au point pour un sujet que vous touchez sur l'écran.
- Exposition ..... Ajuste la luminosité des films et des photos. Si vous sélectionnez [Manuel], ajustez la luminosité (exposition) à l'aide de [+]/[−].
- Mise au point ..... Ajuste manuellement la mise au point. Si vous sélectionnez [Manuel], sélectionnez [👤←] pour ajuster la mise au point pour un sujet proche et [→▲] pour ajuster la mise au point pour un sujet distant.
- Low Lux ..... Enregistre, dans la pénombre, des images aux couleurs vives.

Réglages caméra

- Sélection de scène ..... Sélectionne un paramètre d'enregistrement selon le type d'environnement, comme une prise de vue de nuit ou la plage.
- Transition fondu .... Effectue des fondus d'entrée ou de sortie.
- Minuterie ..... Active le retardateur lorsque le caméscope est en mode d'enregistrement de photos.
- Télé macro ..... Effectue la mise au point sur le sujet avec l'arrière-plan flou.
- SteadyShot ..... Corrige automatiquement les secousses de la caméra lors de l'enregistrement avec zoom, mais aussi lors de l'enregistrement en grand angle.
- SteadyShot ..... Règle la fonction SteadyShot pendant la prise de photos.
- Zoom numérique ..... Règle le niveau de zoom numérique au maximum.
- Convertisseur ..... Règle le type d'un objectif convertisseur (vendu séparément).
- Contre-jour automat.... Règle automatiquement l'exposition pour les sujets en contre-jour.

Visage

- Détection de visage ..... Détecte automatiquement les visages.
- Obturateur de sourire ..... Prend automatiquement une photo lorsqu'un sourire est détecté (p. 33).
- Sensib. dét. sourire ..... Règle la sensibilité de la fonction Détection de sourire.

Flash

Flash ..... Règle la manière dont le flash est activé pendant la prise de photos.

Niveau du flash ..... Règle la luminosité du flash.

Attén. yeux rouges ..... Empêche le phénomène des yeux rouges lorsque vous utilisez un flash.

Microphone

Zoom micro intégré ..... Tourne des films avec un son plus vif, approprié à la position du zoom.

Réduction bruit vent ..... Réduit le bruit du vent enregistré par le microphone intégré.

Niv. référence micro ..... Règle le niveau du microphone pour l'enregistrement.

Assistant prise d. vue

Mon bouton ..... Attribue des fonctions à Mes boutons.

Quadrillage ..... Affiche des cadres afin de vérifier si le sujet est à l'horizontale ou à la verticale.

Réglage d'affichage ..... Règle la durée d'affichage sur l'écran LCD des icônes ou des témoins.

Qualité image/Taille

Mode d'ENR ..... Règle le mode d'enregistrement des films (p. 33).

Img. par seconde ..... Règle la cadence de prise de vue pour l'enregistrement des films.

Régl. HD / MP4 / STD ..... Règle la qualité de l'image pour l'enregistrement de films.

Mode large ..... Règle le rapport horizontal/vertical lorsque vous enregistrez des films en qualité d'image à définition standard (STD).

x.v.Color ..... Capture une gamme de couleurs plus étendue. Réglez cette option lorsque vous visionnez des images sur un téléviseur compatible avec x.v.Color.

Taille d'image ..... Règle la taille des photos.

Fonction lecture

Visualiser évènement ..... Commence la lecture des images dès l'affichage de l'écran Visualiser évènement.

Visualiser carte*1 ..... Commence la lecture des images dès l'affichage de l'écran Visualiser carte.

Sélection Film ..... Commence la lecture des scènes de Lecture de sélection ou des Scénarios de sélection en qualité d'image à définition standard (STD).

Scénario ..... Commence la lecture des scénarios enregistrés par la Lecture de sélection.

Édition*2 / Éditer/Copier*3

Effacer ..... Supprime des films ou des photos (p. 39).

Protéger ..... Protège les films ou les photos afin d'éviter de les supprimer par erreur.

Copier*3 ..... Copie des images.

Configuration

Réglages support

Sélection support*3 ..... Sélectionne le type de support d'enregistrement (p. 22).

Informations support ..... Affiche des informations concernant le support d'enregistrement.

Formatage ..... Supprime et formate toutes les données sur le support d'enregistrement.

Rép.f.base.don.img ..... Répare le fichier de base de données d'images du support d'enregistrement (p. 54).

Numérot. Fichiers..... Règle le mode d'attribution des numéros de fichier aux photos.

Réglages lecture

Code données..... Affiche les informations enregistrées automatiquement au moment de l'enregistrement.

Réglage du volume..... Règle le volume pour la lecture.

Connexion

Type de téléviseur..... Convertit le signal en fonction du téléviseur raccordé (p. 35).

Résolution HDMI..... Sélectionne la résolution de l'image transmise lorsque vous raccordez le caméscope à un téléviseur à l'aide d'un câble HDMI.

CTRL POUR HDMI..... Détermine si la télécommande du téléviseur peut être utilisée lorsque le caméscope est raccordé à un téléviseur compatible « BRAVIA » Sync à l'aide d'un câble HDMI.

Connexion USB..... Sélectionnez cette option si aucune instruction n'apparaît sur l'écran LCD lorsque vous raccordez votre caméscope à un support externe à l'aide d'un câble USB.

Régl. connexion USB.... Règle le mode de raccordement lorsque le caméscope est raccordé à un ordinateur ou à un périphérique USB.

Alimentation USB..... Fournit l'alimentation au caméscope à l'aide d'un câble USB.

Réglage USB LUN..... Règle le caméscope afin d'améliorer la compatibilité d'une connexion USB en limitant certaines fonctions USB.

Réglages généraux

Bip..... Détermine si le son de fonctionnement (bip) du caméscope est activé ou non.

Luminosité LCD..... Règle la luminosité de l'écran LCD.

Bouton [SELF-REC]..... Règle la fonction de la touche SELF-REC.

Votre position*1 ..... Affiche votre emplacement actuel sur une carte.

Mode avion*1..... Réglages à utiliser lorsque vous êtes à bord d'un avion.

Réglage du GPS*1..... Reçoit le signal GPS (p. 35).

Language Setting ..... Règle la langue d'affichage (p. 21).

Économie d'énergie ..... Règle l'écran LCD et la source d'alimentation pour qu'ils s'éteignent automatiquement.

Initialize ..... Réinitialise tous les réglages aux réglages par défaut.

Réglages horloge

Régl. date & heure..... Règle la date et l'heure (p. 20).

Réglage zone..... Règle un décalage de l'heure sans arrêter l'horloge (p. 20).

AJU auto horloge*1..... Règle l'horloge automatiquement à l'aide des données provenant du système GPS.

AJU auto zone*1..... Corrige automatiquement les différences d'heure à l'aide de l'information relative à l'emplacement actuel provenant du système GPS.

---

*1 HDR-GW66V/GW66VE/GWP88V/GWP88VE

*2 HDR-GW66E/GW66V/GW66VE

*3 HDR-GWP88/GWP88E/GWP88V/GWP88VE

Dépannage

En cas de problème lors de l'utilisation du caméscope, exécutez les étapes suivantes.

① Vérifiez la liste (p. 52 à 54), et inspectez votre caméscope.

↓

② Débranchez la source d'alimentation, rebranchez-la après environ 1 minute et mettez le caméscope en marche.

↓

③ Appuyez sur MENU → [Configuration] → [Réglages généraux] → [Initialiser]. Si vous sélectionnez [Initialiser], tous les réglages sont réinitialisés, y compris ceux de l'horloge.

↓

④ Communiquez avec votre détaillant Sony ou un atelier de service autorisé Sony.

- Selon le problème éprouvé, il pourrait être nécessaire d'initialiser ou de modifier la mémoire interne de votre caméscope. Les données sauvegardées sur la mémoire interne seront alors supprimées. Assurez-vous de sauvegarder les données de la mémoire interne sur un autre support (copie de secours) avant d'envoyer votre caméscope à la réparation. Nous n'accordons aucune indemnité pour les pertes de données de la mémoire interne (HDR-GWP88/GWP88E/GWP88V/GWP88VE).
- Au moment de la réparation, nous pouvons vérifier une quantité minime de données stockées dans la mémoire interne afin d'étudier le problème. Cependant, votre détaillant Sony ne copie ou ne conserve pas vos données (HDR-GWP88/GWP88E/GWP88V/GWP88VE).
- Reportez-vous au Guide d'utilisation du « Handycam » (p. 7) pour en savoir davantage sur les symptômes que présente votre caméscope et au « Guide d'assistance de PlayMemories Home » (p. 45) pour savoir comment raccorder votre caméscope à un ordinateur.

Le caméscope ne s'allume pas.

- Insérez un bloc-piles chargé dans le caméscope (p. 15).
- La fiche de l'adaptateur CA a été débranchée de la prise murale. Branchez-la sur une prise murale (p. 16).

Le caméscope ne fonctionne pas, même lorsqu'il est mis en marche.

- Lors de la mise en marche du caméscope, quelques secondes sont nécessaires avant de pouvoir effectuer des prises de vue. Il ne s'agit pas d'une défaillance technique.
- Débranchez l'adaptateur CA de la prise murale ou retirez le bloc-piles, puis rebranchez l'adaptateur CA ou réinsérez le bloc-piles après environ 1 minute.

Votre caméscope devient chaud.

- Votre caméscope peut devenir chaud pendant le fonctionnement. Il ne s'agit pas d'une défaillance technique.

L'appareil s'éteint soudainement.

- Utilisez l'adaptateur CA (p. 18).
- Le réglage par défaut entraîne automatiquement la mise hors tension du caméscope lorsqu'il est inutilisé pendant 2 minutes. Modifiez le réglage de l'option [Économie d'énergie] (p. 51) ou rallumez l'appareil.
- Chargez le bloc-piles (p. 15).

Le fait d'appuyer sur START/STOP, PHOTO ou SELF-REC ne permet pas d'enregistrer des images.

- L'écran de lecture s'affiche. Arrêtez la lecture, et sélectionnez MENU → [Mode prise de vue] → [Film] ou [Photo].
- Votre caméscope enregistre actuellement sur le support d'enregistrement l'image que vous venez de prendre. Pendant cette opération, vous ne pouvez pas effectuer de nouvel enregistrement.
- Le support d'enregistrement est plein. Supprimez les images inutiles (p. 39).
- Le nombre total de scènes de film ou de photos dépasse la capacité d'enregistrement de votre caméscope (p. 55). Supprimez les images inutiles (p. 39).

Le caméscope arrête de fonctionner.

- Le caméscope pourrait arrêter l'enregistrement s'il est soumis à des vibrations continues.

« PlayMemories Home » ne peut être installé.

- Une connexion Internet est requise pour installer « PlayMemories Home ».
- Vérifiez l'environnement informatique ou les étapes requises pour installer « PlayMemories Home ».

« PlayMemories Home » ne fonctionne pas correctement.

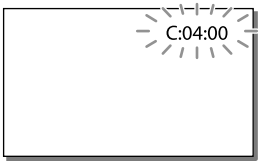
- Quittez « PlayMemories Home » et redémarrez l'ordinateur.

Le caméscope n'est pas reconnu par l'ordinateur.

- Débranchez les appareils autres que le clavier, la souris et le caméscope des prises USB de l'ordinateur.
- Débranchez le câble USB intégré de l'ordinateur et du caméscope, redémarrez l'ordinateur, puis rebranchez l'ordinateur et le caméscope dans le bon ordre.

Codes d'autodiagnostic/ Témoins d'avertissement

Si des témoins apparaissent à l'écran LCD, vérifiez les points mentionnés ci-après. Si le problème persiste après quelques tentatives de résolution, communiquez avec votre détaillant Sony ou un atelier de service autorisé par Sony. Dans ce cas, lorsque vous les contacterez, donnez-leur tous les chiffres du code d'erreur commençant par C ou E.
Une mélodie peut se faire entendre lorsqu'un témoin d'avertissement s'affiche à l'écran.



C:06:□□

- La température du bloc-piles est élevée. Changez le bloc-piles ou placez-le dans un endroit frais.

C:13:□□ / C:32:□□

- Débranchez la source d'alimentation. Rebranchez l'alimentation et faites fonctionner le caméscope de nouveau.

E:□□:□□

- Exécutez les étapes à partir de la ② à la page 52.

- Le bloc-piles est presque épuisé.

- La température du bloc-piles est élevée. Changez le bloc-piles ou placez-le dans un endroit frais.

- Aucune carte mémoire n'est insérée (p. 23).
- Le clignotement du témoin indique que l'espace libre n'est pas suffisant pour enregistrer des images. Supprimez les images inutiles (p. 39) ou formatez la carte mémoire après avoir stocké les images sur un autre support (p. 50).
- Le fichier de la base de données de l'image est peut-être corrompu. Vérifiez le fichier de base de données en sélectionnant MENU → [Configuration] → [Réglages support] → [Rép.f.base.don.img] → le support d'enregistrement (HDR-GWP88/GWP88E/GWP88V/GWP88VE).

- La carte mémoire est endommagée.
- Formatez la carte mémoire avec le caméscope (p. 50).

- Une carte mémoire incompatible est insérée (p. 24).

- L'accès à la carte mémoire a été limité sur un autre appareil.

- Le flash présente un problème de fonctionnement.

- La lumière est insuffisante ; un bougé de caméscope peut facilement se produire. Utilisez le flash.
- Le caméscope est instable ; un bougé de caméscope peut facilement se produire. Tenez le caméscope fermement des deux mains et enregistrez des images. Notez toutefois que le témoin d'avertissement correspondant au bougé du caméscope ne s'éteint pas.

- Le support d'enregistrement est plein.
- Vous ne pouvez pas prendre de photos pendant le traitement. Patientez un instant, puis prenez la photo.
- Avec les réglages suivants, vous ne pouvez pas prendre de photos lors de l'enregistrement d'un film.
  – [Mode d'ENR] : [Qual. la+élevée FX]
  – [Img. par seconde] : [60p] (HDR-GW66V/GWP88/GWP88V) ou [50p] (HDR-GW66E/GW66VE/GWP88E/GWP88VE)

SELF-REC

- Vous ne pouvez utiliser la touche SELF-REC que lorsque l'écran LCD est pivoté à 270 degrés vers l'objectif.
  Sélectionnez MENU → [Configuration] → [Réglages généraux] → [Bouton [SELF-REC]] → [Toujours actif] pour que la touche SELF-REC soit activée en continu.

Durée d'enregistrement des films et nombre de photos pouvant être enregistrées

« HD » signifie « qualité d'image haute définition » et « STD » signifie « qualité d'image à définition standard ».

Durée prévue d'enregistrement et de lecture de chaque bloc-piles

Durée d'enregistrement

Durée approximative lorsque vous utilisez un bloc-piles entièrement chargé.

(unité : minutes)

Bloc-piles			
Qualité de l'image	HD	MP4	STD
NP-BX1 (fourni)	120 60	135 65	120 60

- Valeur du haut : Durée d'enregistrement continu
  Valeur du bas : Durée d'enregistrement typique
- Les durées d'enregistrement sont mesurées lorsque le caméscope enregistre des films avec une qualité d'image haute définition (HD) et l'option [Mode d'ENR] réglée à [Standard HQ].
- La durée d'enregistrement typique indique la durée lorsque vous arrêtez puis recommencez l'enregistrement, que vous changez de [Mode prise de vue] et que vous utilisez le zoom.
- Les durées ont été mesurées en utilisant le camécope à 25 °C (77 °F). 10 °C à 30 °C (50 °F à 86 °F) constitue la plage de température recommandée.
- Les durées d'enregistrement et de lecture seront moindres si vous utilisez votre caméscope à basse température.
- Les conditions dans lesquelles le caméscope est utilisé ont une incidence sur la durée d'enregistrement et de lecture.

Durée de lecture

Durée approximative lorsque vous utilisez un bloc-piles entièrement chargé.

(unité : minutes)

Bloc-piles			
Qualité de l'image	HD	MP4	STD
NP-BX1 (fourni)	210	210	230

Durée prévue d'enregistrement des films

Mémoire interne (HDR-GWP88/GWP88E/GWP88V/GWP88VE)

Qualité d'image haute définition (HD), en heures (h) et en minutes (min)

Mode d'enregistrement	Durée d'enregistrement	
	HDR-GWP88/GWP88E	HDR-GWP88V/GWP88VE
[Qualité PS 50p]/[Qualité PS 60p]	1 h 15 min (1 h 15 min)	1 h (1 h)
[Qual. la+élevée FX]	1 h 30 min (1 h 30 min)	1 h 10 min (1 h 10 min)
[Qualité élevée FH]	2 h (2 h)	1 h 40 min (1 h 40 min)
[Standard HQ]	3 h 40 min (2 h 45 min)	2 h 55 min (2 h 10 min)
[Longue durée LP]	6 h 25 min (5 h 15 min)	5 h 10 min (4 h 15 min)

MP4 en heures (h) et en minutes (min)

Durée d'enregistrement	
HDR-GWP88/GWP88E	HDR-GWP88V/GWP88VE
5 h 25 min (5 h 25 min)	4 h 20 min (4 h 20 min)

Qualité d'image à définition standard (STD), en heures (h) et en minutes (min)

Mode d'enregistrement	Durée d'enregistrement	
	HDR-GWP88/ GWP88E	HDR-GWP88V/ GWP88VE
[Standard HQ]	3 h 50 min (3 h 30 min)	3 h 5 min (2 h 50 min)

- Les films enregistrés avec une qualité d'image haute définition (HD) peuvent comporter jusqu'à 3 999 scènes, et ceux que vous tournez avec une qualité d'image à définition standard (STD) jusqu'à 9 999 scènes. Et vous pouvez enregistrer un maximum de 40 000 films et photos MP4 collectivement.
- La durée d'enregistrement maximale des films est d'environ 13 heures.
- Votre caméscope utilise le format de débit binaire variable (VBR) afin de régler automatiquement la qualité d'image en fonction du lieu d'enregistrement. Cette technologie fait fluctuer la durée d'enregistrement du support. Les films comportant des images rapides et complexes sont enregistrés à un débit binaire plus élevé, ce qui diminue la durée d'enregistrement.

Remarques

- La valeur entre ( ) représente la durée d'enregistrement minimale.

Carte mémoire

Qualité d'image haute définition (HD)

(unité : minutes)

Mode d'enregistrement	16 Go	32 Go	64 Go
[Qualité PS 50p]/[Qualité PS 60p]	75 (75)	150 (150)	305 (305)
[Qual. la+élevée FX]	90 (90)	180 (180)	360 (360)
[Qualité élevée FH]	120 (120)	245 (245)	495 (495)
[Standard HQ]	215 (165)	440 (330)	880 (665)
[Longue durée LP]	380 (310)	770 (630)	1545 (1260)

MP4

(unité : minutes)

16 Go	32 Go	64 Go
320 (320)	650 (650)	1305 (1305)

Qualité d'image à définition standard (STD)

(unité : minutes)

Mode d'enregistrement	16 Go	32 Go	64 Go
[Standard HQ]	225 (210)	460 (420)	920 (845)

Remarques

- La durée d'enregistrement peut varier en fonction des conditions d'enregistrement et du sujet, ainsi que selon les options [Mode d'ENR] et [Img. par seconde] (p. 50).
- La valeur entre ( ) représente la durée d'enregistrement minimale.

Nombre prévu de photos pouvant être enregistrées

Mémoire interne (HDR-GWP88/ GWP88E/GWP88V/GWP88VE)

Vous pouvez enregistrer un maximum de 40 000 films MP4 et photos collectivement.

Carte mémoire

	16:9 20,4M
16 Go	1850
32 Go	3800
64 Go	7500

- Le nombre de photos pouvant être enregistrées sur chaque carte mémoire est basé sur la taille d'image maximale de votre caméscope. Le nombre réel de photos pouvant être enregistrées s'affiche sur l'écran LCD pendant l'enregistrement (p. 27).
- Le nombre de photos pouvant être enregistrées sur une carte mémoire varie en fonction des conditions d'enregistrement.

Remarques

- La matrice de pixels unique du capteur ClearVid de Sony et le système de traitement d'images BIONZ de Sony permettent d'obtenir une résolution d'image fixe qui équivaut aux formats présentés.

À propos du débit binaire et des pixels d'enregistrement

- Débit binaire, pixels et format d'écran de chaque mode d'enregistrement de films (film + audio, etc.)
  - Qualité d'image haute définition (HD) :
    PS : max. 28 Mbps 1 920 × 1 080 pixels/16:9
    FX : max. 24 Mbps 1 920 × 1 080 pixels/16:9
    FH : environ 17 Mbps (moyenne)
    1 920 × 1 080 pixels/16:9
    HQ : environ 9 Mbps (moyenne)
    1 440 × 1 080 pixels/16:9
    LP : environ 5 Mbps (moyenne)
    1 440 × 1 080 pixels/16:9
  - MP4 : Environ 6 Mbps (en moyenne) 1 280 × 720 pixels, 16:9
  - Qualité d'image à définition standard (STD) :
    HQ : Environ 9 Mbps (en moyenne)
    720 × 480 pixels/16:9, 4:3 (HDR-GW66V/GWP88/GWP88V)/ Environ 9 Mbps (en moyenne) 720 × 576 pixels/16:9, 4:3 (HDR-GW66E/GW66VE/GWP88E/GWP88VE)
- Pixels d'enregistrement de photos et formats d'écran.
  - Mode d'enregistrement de photos, Capture double :
    6 016 × 3 384 points/16:9
    4 512 × 3 384 points/4:3
    4 224 × 2 376 points/16:9
    2 592 × 1 944 points/4:3
    1 920 × 1 080 points/16:9
    640 × 480 points/4:3
  - iBalayage panorama :
    4 912 × 1 080 points/[Standard], horizontal
    3 424 × 1 920 points/[Standard], vertical
    7 152 × 1 080 points/[Large], horizontal
    4 912 × 1 920 points/[Large], vertical
  - Prise de photo à partir d'un film :
    1 920 × 1 080 points/16:9
    640 × 360 points/16:9
    640 × 480 points/4:3

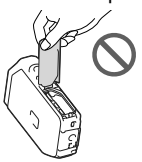
À propos du maniement du caméscope

Utilisation et entretien

- Ne pas tenir le caméscope par les éléments suivants.

Écran LCD

Cache du bloc-piles/ carte mémoire/prise



Support

- Évitez de viser le soleil. Cela pourrait entraîner une défaillance du caméscope. Effectuez des prises de vue du Soleil uniquement dans des conditions de lumière faible, comme au crépuscule.
- Utilisez le caméscope selon la réglementation locale en vigueur.
- N'utilisez pas et ne rangez pas le caméscope ni ses accessoires dans les endroits suivants :
  - Dans des endroits extrêmement chauds, froids ou humides. Ne les exposez jamais à des températures supérieures à 60 °C (140 °F), comme en plein soleil, à proximité de calorifères ou dans un véhicule stationné au soleil. Ils pourraient ne pas fonctionner correctement ou se déformer.
  - À proximité de forts champs magnétiques ou de vibrations mécaniques. Le caméscope pourrait ne pas fonctionner correctement.
  - À proximité d'ondes radio ou de radiations fortes. Le caméscope pourrait ne pas enregistrer correctement.
  - À proximité de syntoniseurs tels que des téléviseurs ou des radios. Du bruit pourrait être audible.
  - À la plage ou dans les endroits poussiéreux. Si du sable ou de la poussière pénètre dans le caméscope, ce dernier risque de ne pas fonctionner correctement. Ce problème peut parfois être irréversible.
  - À proximité d'une fenêtre ou à l'extérieur, c'est-à-dire à un endroit où l'écran LCD ou l'objectif risque d'être exposé au soleil. L'exposition au soleil risque d'endommager l'écran LCD.
- Utilisez les accessoires recommandés dans ce mode d'emploi pour le fonctionnement sur courant alternatif (CA) ou continu (CC).
- Si un objet ou du liquide pénètre dans le caméscope, débranchez-le et faites-le vérifier par un détaillant Sony avant de l'utiliser de nouveau.
- Évitez toute manipulation brusque de l'appareil, tout démontage, toute modification ou tout impact (avec un marteau, le sol, les pieds, etc.). Prenez particulièrement soin de l'objectif.
- Laissez l'écran LCD fermé lorsque vous n'utilisez pas le caméscope.
- N'enveloppez pas d'un tissu (par exemple, une serviette) un caméscope en fonction. Cela pourrait entraîner une surchauffe interne de l'appareil.
- Lorsque vous débranchez le câble d'alimentation, tirez sur la fiche et non sur le cordon.
- N'abîmez pas le câble d'alimentation en déposant un objet lourd dessus, par exemple.
- N'utilisez jamais de bloc-piles déformé ou endommagé.
- Veillez à ce que les contacts métalliques demeurent toujours propres.
- En cas de fuite de l'électrolyte d'une pile :
  - communiquez avec un atelier de service autorisé par Sony ;
  - nettoyez la partie de la peau qui est entrée en contact avec le liquide ;
  - en cas de contact avec les yeux, rincez-les à grande eau et consultez un médecin.

Si vous n'utilisez pas le caméscope pendant une longue période

- Pour conserver le caméscope dans un état optimal pendant plusieurs années, mettez-le sous tension au moins une fois par mois et faites-le fonctionner en enregistrant ou en visionnant des images.
- Déchargez entièrement le bloc-piles avant de le ranger.

Remarque sur la température du caméscope et du bloc-piles

- Si la température du caméscope ou du bloc-piles devient très élevée ou très basse, vous ne pourrez peut-être pas effectuer de prise de vue ou de lecture sur le caméscope en raison des fonctions de protection de ce dernier, qui s'activent dans de telles situations. Dans ce cas, une icône s'affiche à l'écran LCD.

Remarques sur la charge par le câble USB

- Il est impossible de garantir le fonctionnement avec tous les ordinateurs.
- Si vous raccordez le caméscope à un ordinateur portable qui n'est pas connecté à une source d'alimentation, la batterie de l'ordinateur va continuer à se décharger. Ne laissez pas le caméscope raccordé à un ordinateur de cette façon.
- La charge du caméscope à l'aide d'un ordinateur assemblé ou converti, ou à l'aide d'un concentrateur USB, n'est pas garantie. Selon le périphérique USB utilisé avec l'ordinateur, le caméscope pourrait ne pas fonctionner correctement.
- Tant que le caméscope est raccordé à votre ordinateur, n'allumez pas l'ordinateur, ne le redémarrez pas, ne le sortez pas du mode veille ou ne l'éteignez pas. Ces opérations risquent d'entraîner une défaillance technique du caméscope. Débranchez le caméscope de l'ordinateur avant de tenter l'une de ces opérations.

Lorsque le caméscope est raccordé à un ordinateur ou à des accessoires

- Ne tentez pas de formater le support d'enregistrement du caméscope à l'aide d'un ordinateur. Le caméscope pourrait alors ne pas fonctionner correctement.
- Lors du raccordement du caméscope à un autre appareil à l'aide de câbles de raccordement, veillez à insérer la fiche du connecteur dans le bon sens. Si vous poussez la fiche dans la borne en forçant, vous risquez d'endommager cette dernière et de causer un problème de fonctionnement au caméscope.
- Lorsque le caméscope est raccordé à d'autres appareils à l'aide d'une connexion USB et que l'alimentation du caméscope est allumée, ne fermez pas le panneau LCD. Vous risqueriez de perdre les données d'image enregistrées.

Notes sur les accessoires en option

- Nous recommandons l'utilisation d'accessoires Sony authentiques.
- Les accessoires authentiques Sony peuvent ne pas être proposés dans votre pays ou votre région.

Manipulation de l'écran LCD

- Si vous laissez des traces de doigts, de la crème pour les mains, etc. sur l'écran LCD, le revêtement de l'écran LCD s'enlèvera facilement. Essuyez-les rapidement.
- Si vous essuyez l'écran LCD fortement avec un tissu, etc., le revêtement de l'écran LCD peut être rayé.
- Si l'écran LCD devient sale à cause de traces de doigts ou de poussière, il est recommandé de les retirer soigneusement de l'écran puis de le nettoyer avec un tissu doux, etc.

Écran LCD

- N'exercez pas de pression excessive sur l'écran LCD, car cela pourrait compromettre l'équilibre des couleurs ou causer d'autres dommages.
- Si vous utilisez le caméscope dans un endroit froid, une image rémanente peut apparaître sur l'écran LCD. Il ne s'agit pas d'une défaillance technique.
- Lors de l'utilisation du caméscope, le panneau arrière de l'écran LCD peut chauffer. Il ne s'agit pas d'une défaillance technique.

Pour nettoyer le boîtier et l'objectif du projecteur (HDR-GWP88/GWP88E/GWP88V/GWP88VE)

- Essuyez le boîtier et l'objectif avec un chiffon doux, comme un chiffon de nettoyage ou un chiffon de nettoyage pour lunettes.
- Si le boîtier et l'objectif du projecteur sont très sales, nettoyez le boîtier du caméscope et l'objectif avec un tissu doux légèrement humidifié avec de l'eau, puis essuyez le boîtier et l'objectif du projecteur avec un tissu doux et sec.
- Évitez ce qui suit pour ne pas déformer le boîtier, endommager la finition ou rayer l'objectif :
  – utilisation de solvants tels que des diluants, de l'essence, de l'alcool, des chiffons imprégnés de produits chimiques, des insectifuges, des insecticides et des écrans solaires ;
  – manipuler le caméscope avec les substances mentionnées ci-dessus sur les mains ;
  – mettre le caméscope en contact avec des objets en caoutchouc ou en vinyle pendant une longue période.

Manipulation de la partie électroluminescente du flash

Nous vous conseillons d'utiliser un chiffon doux pour le nettoyer s'il est couvert de traces de doigts ou de poussière.

À propos de l'entretien et du rangement de l'objectif

- Essuyez la surface de l'objectif avec un chiffon doux dans les cas suivants :
  – lorsque la surface de l'objectif présente des traces de doigts ;
  – lorsque vous utilisez le caméscope dans des lieux chauds ou humides ;
  – lorsque l'objectif est exposé à l'air salin, comme à la plage.
- Rangez l'objectif dans un lieu bien aéré, à l'abri de la poussière et de la saleté.
- Pour éviter la formation de moisissures, nettoyez régulièrement l'objectif comme indiqué ci-dessus.

À propos de la charge de la pile rechargeable pré-installée

Le caméscope est équipé d'une pile rechargeable préinstallée permettant de conserver en mémoire la date, l'heure et d'autres réglages, même lorsque l'écran LCD est fermé. La pile rechargeable préinstallée est toujours chargée lorsque le caméscope est connecté à une prise murale à l'aide de l'adaptateur CA, ou lorsque le bloc-piles est fixé. La pile rechargeable se décharge complètement après environ 3 mois si le caméscope n'est pas du tout utilisé. Utilisez le caméscope après avoir chargé la pile rechargeable préinstallée.
Toutefois, même si la pile rechargeable préinstallée n'est pas chargée, le fonctionnement du caméscope n'est pas affecté tant que vous n'enregistrez pas la date.

Comment charger la pile rechargeable pré-installée

Branchez votre caméscope à une prise murale à l'aide de l'adaptateur CA fourni, et laissez-le se charger pendant plus de 24 heures en gardant l'écran LCD fermé.

Remarque sur la mise au rebut du caméscope et le transfert de son contenu (HDR-GWP88/GWP88E/GWP88V/GWP88VE)

Même si vous supprimez tous les films et les images ou que vous effectuez la commande [Formatage] (p. 50), les données sur le support d'enregistrement interne peuvent ne pas être complètement supprimées. Nous vous conseillons de sélectionner MENU → [Configuration] → [Réglages support] → [Formatage] → [Mémoire interne] → [Vide] afin de rendre impossible la récupération du contenu de l'appareil. Utilisez l'adaptateur CA fourni comme source d'alimentation lorsque vous exécutez [Vide].

Remarque sur la mise au rebut ou le transfert de la carte mémoire

Même si vous supprimez les données enregistrées sur la carte mémoire ou si vous formatez la carte mémoire dans le caméscope ou avec un ordinateur, il est impossible d'éliminer totalement les données de la carte mémoire. Avant de donner la carte mémoire à quelqu'un d'autre, nous vous conseillons d'en supprimer toutes les données avec un logiciel de suppression de données sur un ordinateur. De plus, si vous devez vous débarrasser de la carte mémoire, nous vous conseillons de détruire son boîtier.

Système

Format du signal :
Couleur NTSC, normes EIA (HDR-GW66V/GWP88/GWP88V)
Couleur PAL, normes CCIR (HDR-GW66E/GW66VE/GWP88E/GWP88VE)
Téléviseur HD

Format d'enregistrement de film :
AVCHD (compatible avec le format AVCHD ver.2.0) :
Vidéo : MPEG-4 AVC/H.264
Audio : Dolby Digital 2 canaux Dolby Digital Stereo Creator*1

MPEG-2 PS :
Vidéo : MPEG-2 (Vidéo)
Audio : Dolby Digital 2 canaux Dolby Digital Stereo Creator*1

MP4 :
Vidéo : MPEG-4 AVC/H.264
Audio : MPEG-4 AAC-LC 2 canaux

*1 Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.

Format de fichier photo :
Compatible DCF Ver.2.0
Compatible Exif Ver.2.3
Compatible MPF Baseline

Support d'enregistrement (film et photo) :
Mémoire interne
HDR-GWP88/GWP88E/GWP88V/GWP88VE : 16 Go

« Memory Stick Micro » (Mark2)
Carte Micro SD (classe 4 ou plus rapide)
Capacité disponible pour l'utilisateur :
HDR-GWP88/GWP88E*2 : environ 15,5 Go
HDR-GWP88V/GWP88VE*3 : environ 12,5 Go

*2 1 Go équivaut à 1 milliard d'octets, dont une partie est utilisée pour la gestion du système et/ou les fichiers d'application.

*3 1 Go équivaut à 1 milliard d'octets, 2,8 Go sont utilisés pour la carte préinstallée et une autre partie est utilisée pour les fonctions de gestion des données.

Dispositif d'image :
capteur CMOS 4,6 mm (type 1/3,91)
Pixels d'enregistrement (photo, 16:9) :
max. 20,4 mégapixels (6 016 × 3 384)*4
Brut : environ 5 430 000 pixels
Réelle (film, 16:9)*5 :
environ 5 020 000 pixels

Réelle (photo, 16:9) :
environ 5 020 000 pixels
Réelle (photo, 4:3) :
environ 3 760 000 pixels

Objectif :
Objectif G
10× (optique)*5, 17× (objectif à zoom, lors de l'enregistrement vidéo)*6, 120 × (numérique)
F1,8 ~ F3,4
Longueur focale :
f= 3,2 mm ~ 32,0 mm (5/32 po ~ 1 5/16 po)
Conversion en appareil photo 35 mm
Films*5 : 29,8 mm ~ 298,0 mm
(1 3/16 po ~ 11 3/4 po) (16:9)
Photos : 29,8 mm ~ 298,0 mm
(1 3/16 po ~ 11 3/4 po) (16:9)

Température de couleurs : [Auto], [Pression unique], [Intérieur], [Extérieur]

Éclairage minimal :
6 lx (lux) (dans le réglage par défaut, vitesse d'obturateur 1/60 seconde (HDR-GW66V/GWP88/GWP88V) ou 1/50 seconde (HDR-GW66E/GW66VE/GWP88E/GWP88VE))
3 lx (lux) ([Low Lux] est réglé à [Activé], vitesse d'obturateur 1/30 seconde (HDR-GW66V/GWP88/GWP88V) ou 1/25 seconde (HDR-GW66E/GW66VE/GWP88E/GWP88VE))

*4 La matrice de pixels ingénieuse ClearVid de Sony et le système de traitement d'image (BIONZ) permettent d'obtenir une résolution d'image qui équivaut aux formats présentés.

*5 [SteadyShot] est réglé sur [Standard] ou [Désactivé].

*6 [SteadyShot] est réglé sur [Activé].

Connecteurs entrée/sortie

Prise HDMI OUT : Connecteur HDMI micro

Multi/micro connecteur USB*

* Prend en charge les appareils micro USB compatibles.

• La connexion USB n'est utilisée que pour la sortie (HDR-GW66E/GW66VE/GWP88E/GWP88VE).

Écran LCD

Image : 7,5 cm (type 3,0, format d'écran 16:9)

Nombre total de pixels :
460 800 (960 × 480)

Projecteur (HDR-GWP88/GWP88E/GWP88V/GWP88VE)

Type de projection : DLP

Source lumineuse : LED (R/V/B)

Mise au point : Manuelle

Distance de projection : 0,5 m (1,6 pieds) ou plus

Ratio de contraste : 1500:1

Résolution (sortie) : nHD (640 × 360)

Temps de projection continu (lorsque le bloc-piles fourni est utilisé) : Environ 1 h 10 min

Général

Alimentation requise : 3,6 V CC (bloc-piles), 5,0 V CC, 1 300 mA (Adaptateur CA)

Chargement USB (Multi/micro connecteur USB) : 5 V CC 500 mA/800 mA

Consommation d'énergie moyenne :

Durant l'enregistrement par la caméra, avec l'écran LCD en luminosité normale :
HD : 2,2 W MP4 : 1,8 W STD : 2,0 W

Température de fonctionnement : −10 °C à +40 °C (14 °F à 104 °F)*

Température de stockage : −20 °C à +60 °C (−4 °F à +140 °F)

* Il est recommandé de ne pas utiliser ce produit lorsque la température est trop élevée ou trop basse.

Dimensions (approx.) :

HDR-GW66E/GW66V/GW66VE
32,5 mm × 108,5 mm × 70 mm (1 5/16 po × 4 3/8 po × 2 7/8 po) (l/h/p) incluant les parties saillantes
32,5 mm × 108,5 mm × 70 mm (1 5/16 po × 4 3/8 po × 2 7/8 po) (l/h/p) incluant les parties saillantes et avec le bloc-piles fourni fixé.

HDR-GWP88/GWP88E/GWP88V/GWP88VE
40 mm × 108,5 mm × 70 mm (1 5/8 po × 4 3/8 po × 2 7/8 po) (l/h/p) incluant les parties saillantes
40 mm × 108,5 mm × 70 mm (1 5/8 po × 4 3/8 po × 2 7/8 po) (l/h/p) incluant les parties saillantes et avec le bloc-piles fourni fixé.

Masse (approx.) :

HDR-GW66E/GW66V/GW66VE
188 g (6,6 oz) unité principale seulement
215 g (7,6 oz) incluant le bloc-piles rechargeable fourni

HDR-GWP88/GWP88E/GWP88V/GWP88VE
210 g (7,4 oz) unité principale seulement
235 g (8,3 oz) incluant le bloc-piles rechargeable fourni

Performance de résistance à l'eau/à la poussière :
Conforme à la norme IEC60529 IP58
(le caméscope est utilisable jusqu'à une profondeur d'eau de 10 m pendant 60 minutes.)

Performance de la résistance aux chocs :
Conformément à la norme MIL-STD 810F Method 516.5-Shock, ce produit a passé avec succès des essais de chute d'une hauteur de 1,5 m (5 pi) sur un panneau de contreplaqué de 5 cm (2 po) d'épaisseur (avec l'écran LCD fermé, orienté vers le caméscope).
Les performances de résistance à l'eau, à la poussière et aux chocs se basent sur des essais standard de Sony.

Adaptateur CA AC-UD10/UD11

Alimentation requise : 100 V à 240 V CA, 50 Hz/60 Hz, 0,2 A

Tension de sortie : 5 V CC, 1 500 mA

Température de fonctionnement : 0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)

Température de stockage : –20 °C à +60 °C (–4 °F à +140 °F)

Dimensions :

AC-UD10 : Environ 78 mm × 22 mm × 36 mm (3 1/8 po × 7/8 po × 1 7/16 po) (L/H/P)

AC-UD11 : Environ 70 mm × 33 mm × 36 mm (2 7/8 po × 1 5/16 po × 1 7/16 po) (L/H/P)

Masse :

AC-UD10 : Environ 45 g (1,6 oz)

AC-UD11 : Environ 50 g (1,8 oz)

Bloc-piles rechargeable NP-BX1

Bloc-piles utilisé : Batterie lithium-ion

Tension maximale : 4,2 V CC

Tension nominale : 3,6 V CC

Tension de charge maximale : 4,2 V CC

Courant de charge maximal : 1,89 A

Capacité : 4,5 Wh (1 240 mAh)

La conception et les caractéristiques techniques de votre caméscope et des accessoires peuvent être modifiées sans préavis.

À propos des marques de commerce

- « Handycam » et HANDYCAM sont des marques déposées de Sony Corporation.
- « AVCHD », « AVCHD Progressive » et les logos « AVCHD » et « AVCHD Progressive » sont des marques de commerce de Panasonic Corporation et de Sony Corporation.
- « Memory Stick », « MEMORY STICK », « Memory Stick Duo », « MEMORY STICK DUO », « Memory Stick Micro », « MEMORY STICK PRO DUO », « Memory Stick PRO-HG Duo », « MEMORY STICK PRO-HG DUO », « MagicGate », « MAGICGATE », « MagicGate Memory Stick » et « MagicGate Memory Stick Duo » sont des marques de commerce ou des marques déposées de Sony Corporation.
- « x.v.Color » et « x.v.Colour » sont des marques de commerce de Sony Corporation.
- « BIONZ » est une marque de commerce de Sony Corporation.
- « BRAVIA » est une marque de commerce de Sony Corporation.
- Blu-ray Disc™ et Blu-ray™ sont des marques de commerce de Blu-ray Disc Association.
- Dolby et le symbole double-D sont des marques de commerce de Dolby Laboratories.
- Les termes HDMI et HDMI High-Definition Multimedia Interface et le logo HDMI sont des marques de commerce ou des marques de commerce déposées de HDMI Licensing LLC aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Microsoft, Windows, Windows Vista, et DirectX sont des marques de commerce ou des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-unis et/ou dans d'autres pays.
- Mac et Mac OS sont des marques déposées de Apple Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Intel, Intel Core et Pentium sont des marques de commerce ou des marques déposées de Intel Corporation ou de ses filiales aux États-Unis et dans d'autres pays.
- « PS » et « PlayStation » sont des marques déposées de Sony Computer Entertainment Inc.
- Adobe, le logo Adobe et Adobe Acrobat sont des marques de commerce ou des marques déposées de Adobe Systems Incorporated aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- NAVTEQ et le logo de cartes NAVTEQ sont des marques de commerce de NAVTEQ aux États-Unis et dans d'autres pays.

- Le logo micro SDXC est une marque de commerce de SD-3C, LLC.
- Facebook et le logo « f » sont des marques de commerce ou des marques de commerce déposées de Facebook, Inc.
- YouTube et le logo YouTube sont des marques de commerce ou des marques de commerce déposées de Google Inc.

Tous les autres noms de produits mentionnés dans le présent document peuvent être des marques de commerce ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Par ailleurs, les logos ™ et ® ne sont pas utilisés chaque fois qu'une marque est mentionnée dans le présent manuel.

Rehaussez vos moments de divertissement avec votre PlayStation 3 en téléchargeant à partir de PlayStation 3 l'application pour PlayStation Store (là où elle est offerte).

Pour utiliser l'application pour PlayStation 3, vous devez détenir un compte PlayStation Network et télécharger l'application.
Cette application est offerte dans les régions où le PlayStation Store est accessible.

CONTRAT DE LICENCE UTILISATEUR FINAL POUR LES DONNÉES CARTOGRAPHIQUES DES CAMÉSCOPES NUMÉRIQUES (HDR-GW66V/GW66VE/GWP88V/GWP88VE)

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE CONTRAT SUIVANT AVANT D'UTILISER CE LOGICIEL.

IMPORTANT - À LIRE AVEC ATTENTION :
Ce Contrat de licence utilisateur final (« LICENCE ») est un accord légal entre vous et Sony Corporation (« SONY »), le concédant des données cartographiques incluses dans votre caméscope numérique (« PRODUIT »). Ces données cartographiques, notamment les mises à niveau/mises à jour suivantes, sont nommées ci-après le LOGICIEL. Cette LICENCE couvre uniquement le LOGICIEL. Vous pouvez utiliser le LOGICIEL uniquement lorsque vous utilisez le PRODUIT.
En touchant la touche « ACCEPTER » affichée sur l'écran du PRODUIT dont dépend cette Licence, vous acceptez d'être soumis aux termes de cette LICENCE. Si vous n'acceptez pas les termes de cette LICENCE, SONY n'est pas disposé à vous accorder une licence pour le LOGICIEL. Dans un pareil cas, le LOGICIEL ne sera pas disponible et vous ne pouvez pas l'utiliser.

LICENCE LOGICIELLE

Le LOGICIEL est protégé par des lois sur le droit d'auteur et des traités internationaux sur le droit d'auteur, ainsi que par d'autres lois et traités sur la propriété intellectuelle. Le LOGICIEL est cédé sous licence, pas vendu.

OCTROI DE LICENCE

Cette LICENCE vous accorde les droits suivants sur une base non exclusive :
LOGICIEL. Vous pouvez utiliser le LOGICIEL sur une unité du PRODUIT.
Utilisation. Vous pouvez utiliser le LOGICIEL pour votre compte propre.

DESCRIPTION DES AUTRES DROITS ET RESTRICTIONS

Restrictions. Vous ne pouvez en aucun cas transférer ou distribuer toute partie du LOGICIEL sous quelque forme que ce soit sauf expressément autorisé dans cette LICENCE. Vous ne pouvez pas utiliser le LOGICIEL avec des produits, systèmes ou applications différents du PRODUIT. Sauf mention contraire dans cette LICENCE, vous ne pouvez pas utiliser et autoriser un tiers à utiliser le LOGICIEL sans le PRODUIT (en totalité ou partiellement, y compris sans s'y limiter pour des reproductions, des transmissions ou des extractions ou toute autre tâche de quelque forme que ce soit) à des fins de location avec ou sans droits de licence. Certaines juridictions n'autorisent pas les restrictions de tels droits ; dans pareil cas, les restrictions précédentes ne vous sont pas applicables.

Restriction sur l'ingénierie inverse, la décompilation et le démontage. Vous ne pouvez pas (i) extraire le LOGICIEL du PRODUIT, (ii) reproduire, copier, modifier, transporter, traduire ou créer des œuvres dérivées du LOGICIEL en totalité ou partiellement, ou (iii) faire de l'ingénierie inverse, décompiler, démonter le LOGICIEL par quelque moyen que ce soit, en totalité ou partiellement pour quelque raison que ce soit. Certaines juridictions n'autorisent pas la restriction de tels droits ; dans pareil cas, la restriction précédente ne vous est pas applicable.

Marques de commerce et mentions : Vous ne pouvez pas retirer, altérer, couvrir ou dégrader toute marque de commerce ou mention de droit d'auteur sur le LOGICIEL.

Fichiers de données. Le LOGICIEL peut créer des fichiers de données automatiquement à utiliser avec le LOGICIEL. Ces fichiers de données seront considérés comme faisant partie du LOGICIEL.

Transfert de LOGICIEL. Vous pouvez transférer de façon permanente tous vos droits sous cette LICENCE uniquement dans le cadre d'une vente ou d'un transfert du PRODUIT, à condition que vous ne conserviez aucune copie du LOGICIEL, que vous transfériez le LOGICIEL dans son intégralité (y compris toutes les copies (uniquement si vous êtes autorisé à copier dans le paragraphe « Restriction sur l'ingénierie inverse, la décompilation et le démontage » précédent), les composants, le support et les documents papier, toutes les versions et toute mise à niveau du LOGICIEL et de cette LICENCE) et que le destinataire accepte les conditions générales de cette LICENCE.

Résiliation. Sous toutes réserves, SONY peut résilier cette LICENCE si vous ne respectez pas les conditions générales de cette LICENCE. Dans pareil cas, vous devez cesser d'utiliser le LOGICIEL et tous ses composants. Les provisions des sections « DROIT D'AUTEUR », « ACTIVITÉS À HAUT RISQUE », « EXCLUSION DE GARANTIE SUR LE LOGICIEL », « LIMITATION DE RESPONSABILITÉ », « PROHIBITION RELATIVE AUX EXPORTATIONS », « DIVISIBILITÉ » et « LOI APPLICABLE ET JURIDICTION », du paragraphe « Confidentialité » de cette section et de ce paragraphe de cette LICENCE survivent à l'expiration ou à la résiliation de cette LICENCE.

Confidentialité. Vous acceptez de conserver pour vous les informations contenues dans le LOGICIEL qui ne sont pas connues publiquement, et de ne pas divulguer ces informations sans l'accord écrit préalable de SONY.

DROIT D'AUTEUR

Tout titre et droit d'auteur dans et sur le LOGICIEL (y compris sans s'y limiter les données cartographiques, les images, les photographies, les animations, les vidéos, les sons, la musique, les textes et les « applets », incorporés dans le LOGICIEL) et toute copie du LOGICIEL sont détenus par SONY, les concédants et les fournisseurs de SONY et leurs affiliés respectifs (ces concédants et fournisseurs de SONY, ainsi que leurs affiliés respectifs, sont nommés collectivement ci-après les « Concédants de SONY »). Tous les droits non spécifiquement accordés par cette LICENCE sont réservés par SONY ou les concédants de SONY.

ACTIVITÉS À HAUT RISQUE

Le LOGICIEL n'est pas tolérant aux pannes et n'est pas conçu ou fabriqué pour être utilisé dans des environnements dangereux nécessitant des performances à sécurité intégrée, comme dans des installations nucléaires, des systèmes de navigation aérienne ou de communication, le contrôle de la circulation aérienne, des machines d'équipement de vie direct ou des systèmes d'armes, dans lesquels la panne du LOGICIEL pourrait entraîner la mort, des blessures personnelles ou des dommages physiques ou environnementaux graves (« Activités à haut risque »). SONY, ses affiliés, leurs fournisseurs respectifs et les concédants de SONY déclinent spécifiquement toute garantie expresse ou implicite d'adéquation en ce qui concerne les Activités à haut risque.

EXCLUSION DE GARANTIE SUR LE LOGICIEL

Vous reconnaissez et acceptez expressément que l'utilisation du LOGICIEL est à votre seul risque. Le LOGICIEL est fourni « EN L'ÉTAT » et sans aucune garantie d'aucune sorte et SONY, ses affiliés, leurs fournisseurs respectifs et les concédants de SONY (dans cette section, SONY, ses affiliés, leurs fournisseurs respectifs et les concédants de SONY sont nommés collectivement « SONY ») DÉCLINENT EXPRESSÉMENT TOUTES LES GARANTIES ET CONDITIONS, EXPRESSES OU IMPLICITES, DU FAIT DE LOIS OU AUTRE, Y COMPRIS MAIS SANS S'Y LIMITER LES GARANTIES ET CONDITIONS IMPLICITES

DE QUALITÉ, DE NON-CONTREFAÇON, DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. SONY NE GARANTIT PAS QUE LES FONCTIONS CONTENUES DANS LE LOGICIEL RÉPONDRONT À VOS EXIGENCES OU QUE LE FONCTIONNEMENT DU LOGICIEL SERA ININTERROMPU OU EXEMPT D'ERREUR. SONY NE GARANTIT PAS OU NE FAIT AUCUNE DÉCLARATION CONCERNANT L'UTILISATION, L'INCAPACITÉ À UTILISER OU LES RÉSULTATS DE L'UTILISATION DU LOGICIEL EN CE QUI CONCERNE SON EXACTITUDE, SA PRÉCISION, SA FIABILITÉ OU AUTRE. CERTAINES JURIDICTIONS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION DES GARANTIES IMPLICITES ; DANS PAREIL CAS, LES EXCLUSIONS PRÉCÉDENTES NE VOUS SONT PAS APPLICABLES.

Vous comprenez expressément que les données du LOGICIEL peuvent contenir des informations imprécises ou incomplètes à cause de l'écoulement du temps, des circonstances changeantes, des sources utilisées et de la nature de la collecte des données géographiques complètes, toutes ces causes pouvant entraîner des résultats incorrects.

LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

DANS CETTE SECTION, SONY, SES AFFILIÉS, LEURS FOURNISSEURS RESPECTIFS ET LES CONCÉDANTS DE SONY SONT NOMMÉS COLLECTIVEMENT « SONY » DANS LES LIMITES AUTORISÉES PAR LA LOI APPLICABLE. SONY N'EST PAS RESPONSABLE DE TOUTE PLAINTE, DEMANDE OU ACTION, SANS DISTINCTION DE LA NATURE DE LA CAUSE DE LA PLAINTE, DEMANDE OU ACTION, PRÉTENDANT DES PERTES OU DES DOMMAGES, DIRECTS OU INDIRECTS, POUVANT RÉSULTER DE L'UTILISATION OU DE LA POSSESSION DU LOGICIEL ; NI DE LA PERTE DE BÉNÉFICE, DE CHIFFRE D'AFFAIRES, DE CONTRATS OU DE PÉCULE, NI DE TOUT AUTRE DOMMAGE DIRECT, INDIRECT, INCIDENT, SPÉCIAL OU CONSÉQUENT PROVENANT DE VOTRE UTILISATION DU LOGICIEL OU DE VOTRE INCAPACITÉ À UTILISER LE LOGICIEL, DE TOUT DÉFAUT DU LOGICIEL OU DU NON-RESPECT DES CONDITIONS, QUE CE SOIT LORS D'UNE ACTION EN RESPONSABILITÉ CONTRACTUELLE OU D'UN DÉLIT OU BASÉ SUR UNE GARANTIE, MÊME SI SONY A ÉTÉ INFORMÉ DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES, SAUF DANS LE CAS D'UNE NÉGLIGENCE GRAVE OU D'UNE FAUTE DOLOSIVE DE SONY, DE LA MORT OU DE BLESSURES CORPORELLES ET DE DOMMAGES CAUSÉS PAR LA NATURE DÉFECTUEUSE DU PRODUIT. DANS TOUS LES CAS, SAUF POUR LES EXCEPTIONS PRÉCITÉES, LA RESPONSABILITÉ ENTIÈRE DE SONY DANS LES PROVISIONS DE CETTE LICENCE DOIT ÊTRE LIMITÉE À LA SOMME RÉELLEMENT PAYÉE AFFECTABLE AU LOGICIEL. CERTAINES JURIDICTIONS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION OU LA RESTRICTION DE DOMMAGES CONSÉQUENTS OU INCIDENTS, DONC LES EXCLUSIONS OU RESTRICTIONS PRÉCÉDENTES NE VOUS SONT PAS APPLICABLES.

PROHIBITION RELATIVE AUX EXPORTATIONS

VOUS RECONNAISSEZ QUE L'UTILISATION DU LOGICIEL DANS CERTAINS PAYS, RÉGIONS, ZONES OU INSTALLATIONS, OU QUE L'EXPORTATION DES PRODUITS DEPUIS LE PAYS DANS LEQUEL CES PRODUITS SONT DESTINÉS À ÊTRE VENDUS, PEUVENT ÊTRE LIMITÉES OU INTERDITES. VOUS ACCEPTEZ D'UTILISER LE LOGICIEL OU D'EXPORTER LES PRODUITS CONFORMÉMENT AUX LOIS APPLICABLES, ORDONNANCES, RÈGLES ET RÉGLEMENTATIONS DES PAYS, RÉGIONS, ZONES ET INSTALLATIONS CONCERNÉS.

DIVISIBILITÉ

Si une partie de cette LICENCE est considérée comme étant non valide ou inexécutable, les autres parties restent valides.

LOI APPLICABLE ET JURIDICTION

Cette LICENCE doit être régie par les lois du Japon sans mettre en application les provisions de conflit de lois ou la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises, qui est expressément exclue. Tout conflit découlant de cette LICENCE doit être réglé au tribunal de district de Tokyo, et les parties consentent par les présentes à participer au procès et à la juridiction de ce tribunal. LES PARTIES RENONCENT PAR LES PRÉSENTES À TOUT PROCÈS DEVANT JURY EN CE QUI CONCERNE TOUT PROBLÈME DÉCOULANT OU LIÉ À CETTE LICENCE. CERTAINES JURIDICTIONS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION DU DROIT D'UN PROCÈS DEVANT JURY ; DANS PAREIL CAS, L'EXCLUSION PRÉCÉDENTE NE VOUS EST PAS APPLICABLE.

CONTRAT ENTIER

Ces conditions générales constituent le contrat entier entre SONY et vous dépendant du sujet de ceci et supplantent dans leur intégralité tous les précédents accords écrits ou oraux existants entre nous concernant ce sujet.

UTILISATEURS FINAUX GOUVERNEMENTAUX

Si le LOGICIEL est acquis par ou au nom du gouvernement des États-Unis ou de n'importe quelle entité cherchant à faire l'acquisition de ou appliquant des droits semblables à ceux réclamés habituellement par le gouvernement des États-Unis, ce LOGICIEL

est un « article commercial », tel que ce terme est défini dans 48 C.F.R. (« FAR ») 2.101, est sous licence conformément à cette LICENCE, et ce LOGICIEL livré ou fourni autrement sera marqué et intégré dans l'« Avis d'utilisation » comme désigné par SONY et/ou ses affiliés et sera traité selon cet avis.

Informations sur les droits d'auteur et les marques de commerce

©1993-2011 NAVTEQ
©2012 ZENRIN CO., LTD.

Australie

© Hema Maps Pty. Ltd, 2010.
Copyright. Based on data provided under license from PSMA Australia Limited (www.psma.com.au). Product incorporates data which is © 2010 Telstra Corporation Limited, GM Holden Limited, Intelematics Australia Pty Ltd, NAVTEQ International LLC, Sentinel Content Pty Limited and Continental Pty Ltd.

Autriche

© Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen

Canada

This data includes information taken with permission from Canadian authorities, including © Her Majesty the Queen in Right of Canada, © Queen's Printer for Ontario, © Canada Post Corporation, GeoBase®, © The Department of Natural Resources Canada. All rights reserved.

Croatie, Estonie, Lettonie, Lituanie, Moldavie, Pologne, Slovénie et Ukraine

© EuroGeographic

France

source: © IGN 2009 - BD TOPO®

Allemagne

Die Grundlagendaten wurden mit Genehmigung der zustaendigen Behoerden entnommen.

Grande-Bretagne

Contains Ordnance Survey data © Crown copyright and database right 2010
Contains Royal Mail data © Royal Mail copyright and database right 2010

Grèce

Copyright Geomatics Ltd.

Hongrie

Copyright © 2003; Top-Map Ltd.

Italie

La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana.

Japon

- 日本の地図の作成にあたっては、国土地理院長の承認を得て、同院発行の2万5千分の1地形図を使用しています。(承認番号　平20業使、第204-46号)
- 日本の地図の作成にあたっては、国土地理院長の承認を得て、同院の技術資料H·1-No.3「日本測地系における離島位置の補正量」を使用しています。(承認番号　国地企調発第78号　平成16年4月23日)

Jordanie

© Royal Jordanian Geographic Centre

Mexique

Fuente: INEGI (Instituto Nacional de Estadística y Geografía.)

Norvège

Copyright © 2000; Norwegian Mapping Authority

Portugal

Source: IgeoE – Portugal

Espagne

Información geográfica propiedad del CNIG

Suède

Based upon electronic data © National Land Survey Sweden.

Suisse

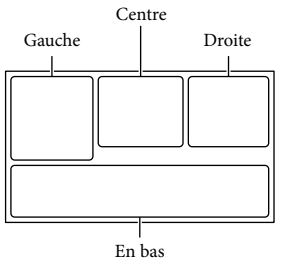
Topografische Grundlage: © Bundesamt für Landestopographie.

États-Unis

©United States Postal Service® 2010. Prices are not established, controlled or approved by the United States Postal Service®.
The following trademarks and registrations are owned by the USPS: United States Postal Service, USPS, and ZIP+4.

Icônes d'écran

Les icônes suivantes apparaissent lorsque vous modifiez les réglages. Voir aussi page 27 et 30 pour les icônes qui apparaissent pendant l'enregistrement ou la lecture.



Gauche

Icône	Signification
MENU	Touche MENU (47)
	Enregistrement avec le retardateur (49)
	État de la triangulation GPS (35)
	[Mode avion] réglé à [Activé]
4:3	Mode large (50)
	Transition fondu (49)
	[Détection de visage] réglé sur [Désactivé] (49)
	[Obturateur de sourire] réglé sur [Désactivé] (49)
	Mise au point manuelle (49)
	Sélection de scène (49)
	Balance blancs (49)
	SteadyShot désactivé (49)
	Télé macro (49)
(COLOR)	x.v.Color (50)
	Convertisseur (49)
	Automatique intelligent (détection de visage/ détection de scène/ détection de bougés de caméscope/détection du son) (27)

Centre

Icône	Signification
	Rég. diaporama
SELF-REC	Avertissement (53)
	Mode de lecture (30)

Droite

Icône	Signification
HD 60i HQ MP4 720	Qualité d'enregistrement d'image (HD/MP4/STD), cadence de prise de vue (60p/50p/60i/50i), mode d'enregistrement (PS/FX/ FH/HQ/LP) et taille de vidéo (33)
	Support d'enregistrement/ de lecture/d'édition (22)
0:00:00	Compteur (heures, minutes, secondes)
00min	Durée d'enregistrement restante prévue
16:9 20,4 M	Taille des photos
101	Dossier de lecture
100/112	Film ou photo en cours de lecture/Nombre total de films ou de photos enregistrés
	Pavé tactile désactivé

En bas

Icône	Signification
	[Niv. référence micro] faible (50)
	[Réduction bruit vent] (50)
	Zoom micro intégré (50)
	Low Lux (49)
	Spotmètre/Mise au p (49)/Spotmètre (49)/ Exposition (49)
	Automatique intelligent (27)
101-0005	Nom du fichier de données
	Protéger (50)
	Flash (50)/Attén. yeux rouges (50)

- Les icônes et leur position sont fournies à titre indicatif et peuvent différer de l'affichage réel à l'écran.
- Certaines icônes peuvent ne pas apparaître selon votre modèle de caméscope.

Index

A

Accessoires fournis....14
Alimentation électrique....18

B

Bip....21
Bloc-piles....15

C

Câble HDMI....35
Câble USB....16
Capture double....25
Capture photo....40
Carte mémoire....23
Carte SD....23
Charge complète....18
Charge du bloc-piles....15
Charge du bloc-piles à l'étranger....19
Charger le bloc-piles à l'aide de votre ordinateur....17
Codes d'autodiagnostic....53

D

Date/heure....20, 21
Dépannage....52
Disque d'enregistrement AVCHD....6, 33
Diviser....40
Dragonne....14
Durée d'enregistrement et de lecture....55
Durée d'enregistrement des films....55

É

Édition....39

E

Effacer....39
Enregistrement....25
Enregistrement d'images sur un support externe....46
Entretien....58

F

FH....33
Films....25
FX....33

G

GPS....35
Graveur de disque....46
Guide d'assistance de PlayMemories Home....14, 45
Guide de l'utilisateur de « Handycam »....7

H

Heure d'été....20
HQ....33

I

iBalayage panorama....34
Icônes d'écran....68
Installation....43

L

Lancement de PlayMemories Home....45
Langue....5, 21
Lecture....30
Listes des menus....49
LP....33

M

Mac....42
« Memory Stick Micro » (Mark2)....23
Menus....47
Mise sous tension....20
Mode d'ENR....33
Mode miroir....29

N

Nombre de photos pouvant être enregistrées....56

O

Obturateur de sourire....33
Ordinateur....17, 43

P

Performances de résistance à l'eau/à la poussière/aux chocs....7
Photos....26
Pièces et contrôles....12
PlayMemories Home....14, 42, 43
Prise murale....16
Projecteur....37
PS....33

R

Réglage de la date et de l'heure....20
Réglages support....22
Remarques sur le maniement du caméscope....58
Réparation....52

S

Spécifications....61
Support d'enregistrement....22
Support externe....46

T

Témoins d'avertissement....53
Témoins d'écran....27
Trépied....13
TV....35

V

Vignettes....31
Visualiser carte....32
Visualiser évènement....30

W

Windows....43

Z

Zoom....28

Pour consulter les listes des options de menu, reportez-vous aux pages 49 à 51.

HANDYCAM

FR

De plus amples renseignements à propos de ce produit et des réponses aux questions fréquemment posées sont disponibles sur le site Web de l'Assistance à la clientèle.

http://www.sony.net/

© 2013 Sony Corporation

Imprimé en Chine

4466076110